

medion

Krótki przewodnik

Krótki przewodnik

Szybki przewodnik

Krótki przewodnik

Instrukcja obsługi skrótu

Szybki przewodnik



Inteligentna mobilna klimatyzacja

Klimatyzator mobilny inteligentny

Smukła mobilna klimatyzacja

Aire acondicionado móvil Inteligente

Aria condizionata mobilna inteligentna

Inteligentny klimatyzator mobilny

MEDION P702 (MD 37737)

Spis treści

1.	Informacje o tym szybkim przewodniku	4
2.	Przeznaczenie	5
3.	Instrukcje bezpieczeństwa	6
3.1.	Zasilanie	6
3.2.	Uwagi dotyczące czynnika chłodniczego	9
3.3.	Zagrożenia specyficzne dla produktu	10
3.4.	Emisja hałasu	10
4.	Zakres dostawy	11
5.	Przegląd urządzenia	12
6.	Przygotowanie/konfiguracja urządzenia	14
6.1.	Operacja	16
7.	Kontrola aplikacji	16
7.1.	Wymagania systemowe	17
7.2.	Konfiguracja aplikacji/podłączanie jej do systemu klimatyzacji	17
8.	Dane techniczne	18
9.	Informacje o zgodności z przepisami UE	19
10.	Utylizacja	19

DE

FR

NL

TO

TO

PL

1. Informacje na temat tego krótkiego przewodnika

Niniejszy skrócony przewodnik jest skróconą, drukowaną wersją pełnej instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE!

Przed użyciem należy uważnie przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz pełną instrukcję obsługi. Należy przestrzegać ostrzeżeń zamieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia mienia. Zawsze trzymaj dokumentację w łatwo dostępnym miejscu i przekaz ją osobie trzeciej, gdyż stanowi ona istotną część produktu.



Gdzie znaleźć pełną instrukcję obsługi?

Pełną instrukcję obsługi można wyświetlić i pobrać, skanując zamieszczony obok kod QR.

cja.

Jak skontaktować się z serwisem?

Dane kontaktowe znajdziesz w pełnej instrukcji użytkownika.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!



OSTROŻNOŚĆ!

Ostrzeżenie przed możliwymi obrażeniami o nasileniu umiarkowanym i/lub lekkim!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/lub poważnymi nieodwracalnymi obrażeniami!



UWAGA!

Postępuj zgodnie z instrukcją, aby uniknąć uszkodzenia mienia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem porażenia prądem!



Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z substancjami łatwopalnymi i/lub wysoce łatwopalnymi!



Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi!



Postępuj zgodnie z instrukcją naprawy!



Oznakowanie CE

Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE.



Symbol uziemienia ochronnego (dla klasy ochronności I)

Sprzęt elektryczny klasy ochronności I to sprzęt elektryczny posiadający co najmniej podstawową izolację na całej długości oraz albo wtyczkę urządzenia ze stykiem ochronnym, albo stały kabel przyłączeniowy z przewodem ochronnym.



Symbol prądu przemiennego



Pokazuje prawidłową pozycję pionową

Opakowanie transportowe Do.

. Przeznaczenie

Urządzenie służy do chłodzenia powietrza w zamkniętych pomieszczeniach.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być wykorzystywane w celach przemysłowych/komercyjnych.

Należy pamiętać, że odpowiedzialność zostaje wyłączona w przypadku niewłaściwego użycia:

Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody. Stosuj wyłącznie akcesoria zatwierdzone lub dostarczone przez nas.

Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostarczonych lub zatwierdzonych przez nas.

Należy przestrzegać wszystkich informacji podanych w niniejszej instrukcji obsługi, zwłaszcza wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Wszelkie inne działania są uważane za niewłaściwe i mogą skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

DE

FR

NL

TO

TO

PL

. Instrukcje bezpieczeństwa

Przechowuj urządzenie i akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci. wejść na afisz.

Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń, jakie mogą wystąpić podczas obsługi urządzeń elektrycznych. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.

Dzieciom poniżej 8 lat należy zapewnić bezpieczną odległość od urządzenia i kabla połączeniowego.

. Zasilacz



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem/zwarcia!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub zwarcia w wyniku kontaktu z częściami pod napięciem.

Podłączaj urządzenie wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka umieszczonego w łatwo dostępnym miejscu, w pobliżu miejsca instalacji. Napięcie sieci lokalnej musi odpowiadać danym technicznym urządzenia.

W przypadku konieczności szybkiego odłączenia urządzenia od sieci, gniazdko musi być swobodnie dostępne.

Zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za przewód zasilający.

Upewnij się, że przewód zasilający nie ma kontaktu z gorącymi przedmiotami lub powierzchniami (np. płyta kuchenna).

Przed pierwszym użyciem oraz po każdym użyciu należy sprawdzić, czy urządzenie i kabel zasilający nie są uszkodzone.

Nie należy używać urządzenia, jeśli na urządzeniu lub jego kablu zasilającym widoczne są uszkodzenia lub jeśli urządzenie zostało upuszczone.

Jeśli zauważysz jakiekolwiek uszkodzenia powstałe w trakcie transportu, skontaktuj się natychmiast z serwisem.

Pod żadnym pozorem nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu ani podejmować prób samodzielnego otwierania i/lub naprawy jakiejkolwiek jego części.

Jeśli kabel zasilający tego urządzenia jest uszkodzony

Aby uniknąć zagrożenia, wymianę powinien przeprowadzić producent, dział obsługi klienta lub osoba o podobnych kwalifikacjach.

Nigdy nie otwieraj obudowy ani nie przechodź przez otwory wentylacyjne.

Włóż przedmioty do otworów.

Całkowicie rozwiń przewód zasilający.

Nie zginaj i nie zginiataj przewodu zasilającego.

Odłącz urządzenie od gniazdka zasilania – podczas czyszczenia lub serwisowania urządzenia,

- podczas montażu i demontażu urządzenia,
- jeżeli urządzenie uległo zawilgoceniu lub zamoczeniu,
- jeżeli nie korzystasz już z urządzenia,
- w przypadku braku nadzoru,
- podczas burzy.

Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach.

zanurzać lub trzymać pod bieżącą wodą, gdyż może to spowodować porażenie prądem.

Unikaj kontaktu z wodą i innymi płynami. Trzymaj urządzenie, przewód zasilający i wtyczkę z dala od zlewów, umywalek itp.

Żadnych przedmiotów wypełnionych cieczami, np. B. Nie stawiaj wazonów ani napojów na urządzeniu lub w jego pobliżu.

Nie należy używać urządzenia na mokrej powierzchni.

Nigdy nie dotykaj urządzenia ani kabla zasilającego/wtyczki.

dotykać wilgotnymi lub mokrymi rękami.

Używaj urządzenia wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Nie narażaj urządzenia na działanie ekstremalnych warunków. Należy unikać następujących rzeczy:

- Wysoka wilgotność lub mokrość,
- ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury,
- bezpośrednie światło słoneczne,
- otwarty ogień,
- wibracje lub wstrząsy mechaniczne,
- nadmierne zanieczyszczenie pyłem,
- brak wentylacji, np. w szafie lub na półce z książkami.

Przed podłączeniem przewodu zasilającego należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

Nigdy nie odłączaj przewodu zasilającego, gdy urządzenie jest uruchomione. gniazdo.

Nie należy używać wielu wtyczek.

Upewnij się, że przewód zasilający nie stwarza zagrożenia potknięcia się i nie używaj przedłużacza.

Jeśli poczujesz nieprzyjemny zapach (zapach spalenizny), natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.

Urządzenie należy ustawić w pozycji pionowej na twardej, równej powierzchni.

Urządzenie należy stawiać wyłącznie na podłodze.

Nie należy używać urządzenia bez założonych filtrów.

Uwagi dotyczące czynnika chłodniczego

DE

FR

NL

TO

TO

PL



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem!

Układ chłodzenia urządzenia zawiera naturalny czynnik chłodniczy propan R290.

Nie uszkadzaj układu chłodniczego.

Podczas eksploatacji, przechowywania i instalacji pomieszczenie powinno mieć powierzchnię co najmniej 10 m², aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza w razie uszkodzenia układu chłodzenia.

Jeżeli układ chłodzenia uległ uszkodzeniu, przewietrz pomieszczenie. Ewakuuj pomieszczenie. Unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu. Przed ponownym użyciem należy oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowanego technika.

Wszelkie ingerencje w obwód chłodniczy są niedozwolone i powodują unieważnienie gwarancji.

Do przyspieszenia rozmrażania lub czyszczenia nie należy stosować żadnych środków innych niż zalecane przez producenta.

Gaz skrajnie łatwopalny: Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy unikać otwartego ognia, isker i źródeł zapłonu.

Zawiera gaz pod ciśnieniem, może wybuchnąć po podgrzaniu.

Nie gaś pożaru powstałego na skutek ulatniania się gazu, dopóki nie będzie można bezpiecznie usunąć wycieku.

Przechowuj urządzenie w miejscu dobrze wentylowanym, chroniąc je przed światłem słonecznym.

Nie usuwaj z urządzenia żadnych znaków bezpieczeństwa, naklejek ani etykiet i dbaj o ich czytelność.

Przestrzegaj krajowych przepisów dotyczących gazu.

Używaj urządzenia wyłącznie z przeznaczonym do tego czynnikiem chłodniczym R290.

. . Zagrożenia specyficzne dla produktu

Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otworów wylotowych powietrza.

Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniu, w którym

Istnieje możliwość wydostania się gazów palnych.

Nie należy używać urządzenia w łazience ani w innych miejscach.

wilgotne środowiska.

Uważaj na długie włosy: mogą zostać wciągnięte przez strumień powietrza!

Urządzenie należy zawsze umieszczać i transportować w pozycji pionowej.

Nigdy nie używaj urządzenia pod kątem.

Nie należy używać aerozoli w pobliżu urządzenia.

Nigdy nie zakrywaj wlotów i wylotów powietrza.

Upewnij się, że w pobliżu urządzenia nie znajdują się żadne substancje

takich jak zasłony lub podobne przedmioty, które mogłyby zostać wciągnięte przez urządzenie.

Nie należy używać urządzenia na nierównych powierzchniach ani w pobliżu schodów. Unikaj przechylania się urządzenia podczas użytkowania (np. o krawędzie podłogi).

Nie należy używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł ciepła, takich jak grzejniki, akumulatory ciepła, piece i inne urządzenia wytwarzające ciepło.

Sprawdź wszystkie połączenia śrubowe i wtyczki

połączenia w regularnych odstępach czasu!

Dokręć luźne śruby i popraw mocowanie połączeń wtykowych.

Nie przenoś urządzenia, gdy jest ono włączone.

Nie umieszczaj i nie przechowuj żadnych przedmiotów na urządzeniu.

Nie wspinasz się na urządzenie i nie siadaj na nim.

. . Emisja hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego urządzenia jest niższy niż 65 dB (A).

. Zakres dostawy



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Folie opakowaniowe mogą zostać połknięte lub użyte nieprawidłowo, dlatego istnieje ryzyko uduszenia!

Wszystkie materiały opakowaniowe (folię, torby plastikowe, kawałki styropianu itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się

opakowaniem.

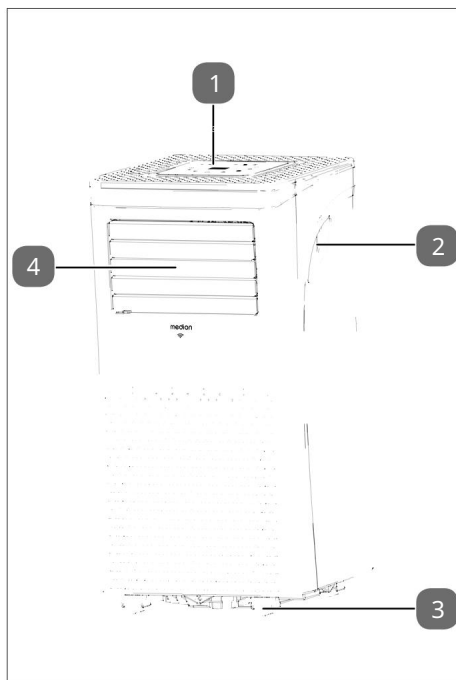
Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszystkie elementy opakowaniowe.

Proszę sprawdzić kompletność dostawy i powiadomić skontaktuj się z nami w ciągu 14 dni od daty zakupu, jeśli dostawa okaże się niekompletna. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy klimatyzator mobilny nie jest uszkodzony. zostanie sprawdzone.

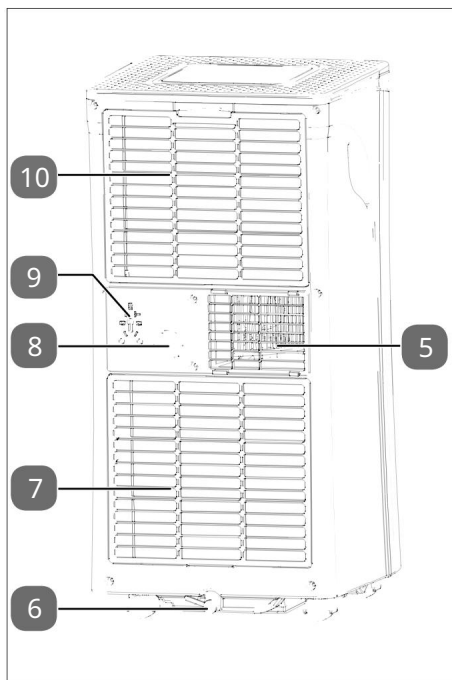
W pakiecie, który zakupiłeś otrzymałeś:

- Inteligentny klimatyzator mobilny MD 37737
- Kółka obrotowe (4 sztuki, wstępnie zmontowane)
- Wąż wydechowy o długości ok. 1,8m
- Adapter węża wydechowego
- Wąż spustowy kondensatu
- Zestaw okienny
- Adapter do zestawu okiennego
- Pilot zdalnego sterowania z 2 bateriami typu AAA LR03 1,5 V
- Skrócona instrukcja obsługi
- Instrukcja obsługi (dostępna do pobrania, patrz „1. Informacje na temat tego Krótki przewodnik na stronie 4)

. Przegląd urządzenia



Rys. 1 – Przód



Ryc. 2 – Tył

1. Panel sterowania

2. Uchwyt do przenoszenia 3. Kółka obrotowe

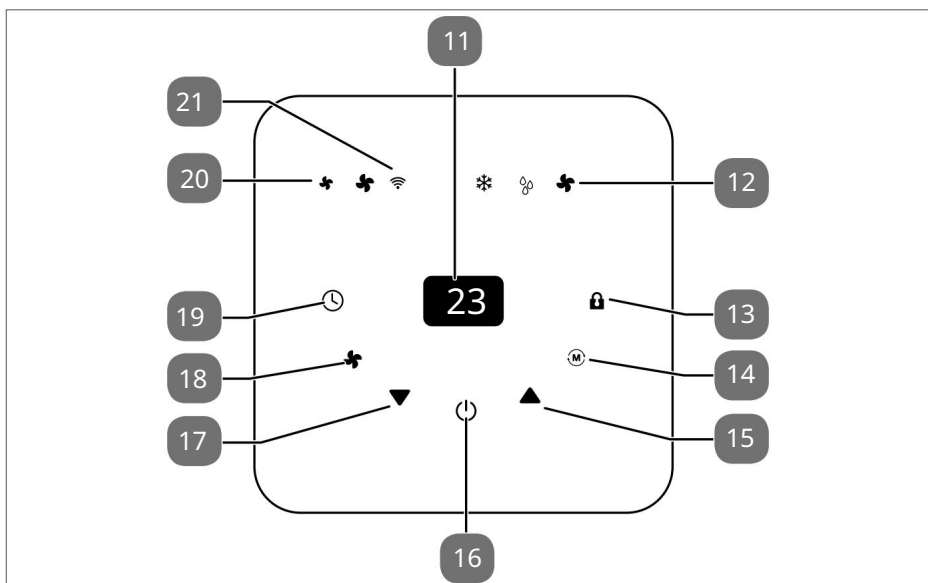
4. Wylot powietrza z regulacją ręczną
gołe listwy

5. Otwór wylotowy

powietrza 6. Otwór odpływu kondensatu,
dolny 7. Dolny otwór wlotowy z sitem
filtrującym

8. Otwór odpływowy kondensatu, góra 9.
Uchwyt wtyczki zasilającej

10. Górny otwór wlotowy z sitem filtrującym



Rys. 3 – Panel sterowania

11. Pole wyświetlania temperatury i czasu timera

12. Kontrolki:

- Włączono działanie wentylatora
- Włączono tryb chłodzenia
- Włączono tryb osuszania

13. Włącz/wyłącz zamek kluczykowy

14. Ustaw tryb pracy (chłodzenie, osuszanie, praca wentylatora)

15. Zwiększ temperaturę/timer

16. Włącz/wyłącz urządzenie

17. Zmniejsz temperaturę/timer

18. Ustaw prędkość wentylatora

19. Ustaw timer (automatyczny start/stop), naciśnij i przytrzymaj: Aktywuj tryb parowania

20. Kontrolki:

- Włączono niską prędkość wentylatora
- Włączono wysoką prędkość wentylatora

21. Kontrolka: WLAN aktywna

. Przygotuj/skonfiguruj urządzenie



Instrukcja obsługi zawiera szczegółowe informacje na temat konfiguracji i przygotowania klimatyzatora, przygotowania pilota zdalnego sterowania i montażu zestawu okiennego.



OSTRZEŻENIE!

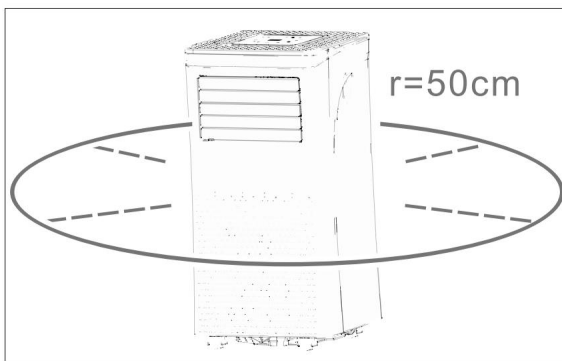
Zagrożenie pożarem!

Układ chłodzenia urządzenia zawiera naturalny czynnik chłodniczy propan R-290.

Podczas eksploatacji, przechowywania i instalacji

Pomieszczenie musi mieć powierzchnię co najmniej 10 m², aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza w razie uszkodzenia układu chłodzenia.

Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych w punkcie „Uwagi” „patrz czynnik chłodniczy”.



Rys. 4 – Odległość urządzenia

Umieść urządzenie na twardej, równej powierzchni o powierzchni

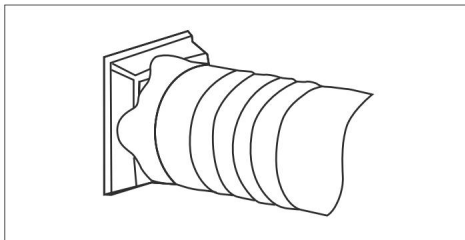
Należy pozostawić co najmniej 50 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.

Pozostaw urządzenie w pozycji pionowej na co najmniej 24 godziny przed włączeniem.

Używaj urządzenia w temperaturze otoczenia od 5°C do 35°C

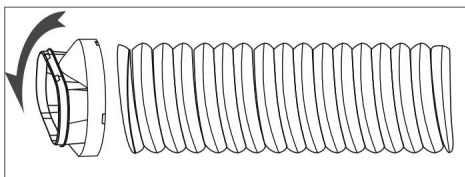
Należy zapoznać się z informacjami podanymi w punkcie „3.3. Zagrożenia specyficzne dla produktu” na stronie 10.

Zainstaluj wylot powietrza
adapter węża z końcówką węża
wydechowego.



Rys. 5 – Montaż adaptera wydechowego

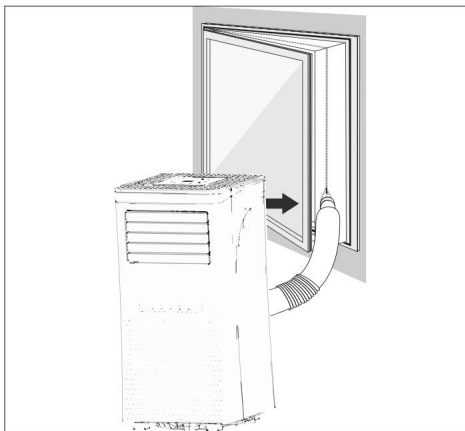
Zainstaluj zestaw okienny-
Adapter do drugiego końca węża
wydechowego.



Rys. 6 – Montaż adaptera do zestawu okiennego

Dopasuj zestaw okienny do rozmiaru
swojego okna.
Zestaw okienny można zamontować
na oknie uchylnym lub świetliku. Więcej
informacji znajdziesz w części „6.3.
Montaż zestawu okiennego” na stronie 16.

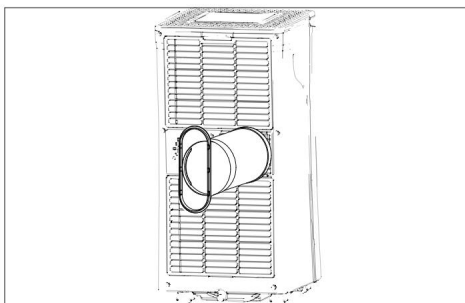
Przeprowadź wąż wydechowy wraz z
adapterem zestawu okiennego
przez otwór zamka błyskawicznego w
zestawie okiennym.



Rys. 7 – Montaż na oknie

Nasuń wąż wydechowy na otwór wylotowy
klimatyzatora. Dostosuj długość
elastycznego
węża wydechowego.

Unikaj zagięć węża.



Rys. 8 – Położenie przewodu wydechowego

. Działanie



Instrukcja obsługi zawiera szczegółowe informacje na temat obsługi klimatyzatora, korzystania z pilota zdalnego sterowania i wszystkich innych funkcji.

Podłącz wtyczkę zasilania do odpowiedniego gniazdka.

Naciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie.

Naciśnij przycisk . Nacisnąć raz lub kilkakrotnie na urządzeniu, aby ustawić tryb pracy. Ustawiony tryb pracy sygnalizowany jest poprzez zaświecenie się kontrolki (12) na urządzeniu:



Operacja chłodzenia

– Chłodzenie powietrza w
pomieszczeniu

Naciśnij przycisk tonów , określić temperaturę wysokich.

Naciśnij przycisk dzwonka. , obniżyć temperaturę

Można ustawić temperaturę 16 °C i 32 °C.

Naciśnij przycisk, aby ustawić  wysoką lub niską prędkość wentylatora.

Prędkość wentylatora jest wskazywana przez kontrolki (15).

Podczas pracy naciśnij przycisk  ponownie, aby wyłączyć urządzenie.

Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać około 3 minut przed włączeniu go ponownie.

. Kontrola aplikacji

Aby w pełni wykorzystać możliwości swojego systemu klimatyzacji, pobierz bezpłatnie aplikację medion Life+ na swój smartfon za pośrednictwem sklepu Google Play Store® lub Apple® App Store. Po prostu zeskanuj

poniższy kod QR lub odwiedź Playstore (Android™) lub Appstore (iOS®) i wyszukaj „MEDION Life+”.

medion
LIFE+



Do korzystania z aplikacji wymagane jest konto klienta. Aby to zrobić, potrzebujesz ważnego adresu e-mail. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

2. Wymagania systemowe

- Smartfon z co najmniej WLAN 802.11 b/g/n
- Sieć Wi-Fi 2,4 GHz
- Platforma Android™ 9 lub nowsza
- iOS 14 lub nowszy
- aplikacja medion Life+



Sterowanie za pomocą aplikacji medion Life+ działa wyłącznie w sieci Wi-Fi 2,4 GHz; praca w sieci Wi-Fi 5 GHz nie jest możliwa.

2. Skonfiguruj aplikację/połącz ją z klimatyzatorem

Podłącz klimatyzator do zasilania i włącz go.

Otwórz aplikację medion Life+.

Włącz urządzenie naciskając przycisk migający. Jeżeli



A. Kontrolka



połączenie nie zostanie nawiązane, kontrolka zgaśnie.

Jeżeli urządzenie jest już włączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk kontrolki



aż do



miga, a urządzenie jest w trybie parowania.

Jeśli nie zarejestrowałeś jeszcze urządzenia w aplikacji medion Life+, naciśnij przycisk Dodaj urządzenie.

Jeżeli zintegrowałeś już urządzenie z aplikacją, kliknij przycisk. Jeśli w Twoim smartfonie włączona jest funkcja



Bluetooth®, aplikacja automatycznie znajdzie urządzenie podczas początkowej konfiguracji i zostanie wyświetlona. Jeśli nie masz Bluetooth, wybierz urządzenie zgodnie z opisem poniżej.

Wybierz obszar Klimatyzacja z listy .

Wybierz model klimatyzatora MEDION P (MD) z listy.

Lista przeglądowa.

Wprowadź połączenie sieciowe i postępuj zgodnie z dalszymi instrukcjami w aplikacji, aby nawiązać połączenie.

. Dane techniczne

klimatyzator	
Model	MD 37737
Dystrybutor	MEDION AG Na Zehnthofe 77 45307 Essen Niemcy
Numer rejestru handlowego	Numer HRB 13274
Zasilacz	220-240 V 50 Hz
Znamionowy pobór mocy	780 watów
Kopia zapasowa	3,5 A
Wydajność chłodzenia	7000 BTU/godz.
chłodziwo	290 zł
Ilość czynnika chłodniczego	140 gramów
Poziomy wydajności	2
Maksymalny rozmiar pokoju	około 25m ²
Przepływ powietrza	300 m ³ /godz.
Wydajność osuszania	około 0,8l/godz.
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	około Wymiary: 35x70x35 cm
Waga	około 21 kilogramów
Objętość operacyjna	65 dB(A)
zdalne sterowanie	2 baterie Micro, typ AAA LR03 1,5 V (w zestawie) Zasięg: ok. 6m



W instrukcji obsługi znajdziesz szczegółowe dane techniczne oraz kartę charakterystyki produktu.

. Informacje o zgodności z przepisami UE



Firma MEDION AG oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe typu MD 37737 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE, dyrektywą 2009/125/WE i dyrektywą 2011/65/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.medion.com/conformity.

DE

FR

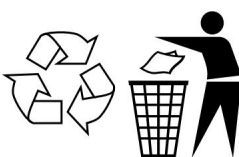
NL

TO

TO

PL

15. Utylizacja



OPAKOWANIE

Twoje urządzenie zostanie zapakowane w sposób chroniący je przed uszkodzeniem w czasie transportu. Opakowania wykonane są z materiałów, które można w sposób przyjazny dla środowiska zutylizować i poddać recyklingowi.



Przy segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na następujące oznakowanie materiałów opakowaniowych za pomocą skrótów (a) i cyfr (b):

1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/30-38: Szkło/40-43: Metal



(Tylko dla Francji)

Symbol „Triman” informuje konsumenta, że produkt nadaje się do recyklingu, podlega rozszerzonemu systemowi odpowiedzialności producenta, a we Francji obowiązuje go instrukcja sortowania.



URZĄDZENIE (tylko dla Niemiec)

Wszelki sprzęt elektryczny i elektroniczny oznaczony symbolem pokazanym tutaj. Urządzenia elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz muszą zostać odebrane przez użytkownika końcowego oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych po zakończeniu okresu ich użytkowania. Użytkownicy końcowi są zobowiązani do oddzielenia zużytych baterii i akumulatorów, które nie znajdują się w starym urządzeniu, a także lamp, które można wyjąć ze starego urządzenia bez powodowania uszkodzeń, od starego urządzenia w sposób nieniszczący przed przekazaniem ich do punktu zbiórki i przekazaniem ich do oddzielnego punktu zbiórki.

Sprzedawcy o powierzchni sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynoszącej co najmniej 400 metrów kwadratowych oraz sprzedawcy artykułów spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 800 metrów kwadratowych, którzy oferują i udostępniają sprzęt elektryczny i elektroniczny kilkakrotnie w roku kalendarzowym lub na stałe, są obowiązani, przy przekazywaniu nowego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego użytkownikowi końcowemu, nieodpłatnie odebrać od użytkownika końcowego stare urządzenie tego samego typu, które zasadniczo spełnia te same funkcje co nowe urządzenie, w miejscu przekazania lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie, a na żądanie użytkownika końcowego, niezależnie od nabycia nowego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego, maksymalnie trzy stare urządzenia każdego typu, które zostały dostarczone.

którego wymiar zewnętrzny nie przekracza 25 centymetrów, można bezpłatnie odebrać w punkcie sprzedaży detalicznej lub w jego bezpośredniej okolicy.

W przypadku dystrybucji z wykorzystaniem środków porozumiewania się na odległość, wszystkie powierzchnie magazynowe i wysyłkowe sprzętu elektrycznego i elektronicznego dystrybutora uważa się za powierzchnię sprzedaży, a wszystkie powierzchnie magazynowe i sprzedażowe dystrybutora uważa się za całkowitą powierzchnię sprzedaży. Ponadto w przypadku dystrybucji za pośrednictwem środków porozumiewania się na odległość, gdy nowy sprzęt elektryczny lub elektroniczny jest przekazywany gospodarstwu domowemu, bezpłatny odbiór starego sprzętu w miejscu dostawy jest ograniczony do sprzętu z kategorii 1, 2 i 4 załącznika 1 do § 2 ust. 1 ElektroG (wymenniki ciepła, ekrany, monitory i urządzenia zawierające ekrany o powierzchni większej niż 100 centymetrów kwadratowych, sprzęt wielkogabarytowy).

W Twojej okolicy znajdują się bezpłatne punkty zbiórki, w których możesz oddać stare urządzenia, a także, w razie potrzeby, inne punkty zbiórki umożliwiające ponowne wykorzystanie starych urządzeń. Adresy można uzyskać w urzędzie lokalnym.

Jeśli stare urządzenie ma pamięć masową, wszystkie dane powinny zostać trwale zapisane na zewnętrznej kopii zapasowej i nieodwracalnie usunięte ze starego urządzenia przed jego zwrotem. Użytkownicy końcowi ponoszą wyłączną odpowiedzialność za usunięcie wszystkich danych osobowych ze starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji.



URZĄDZENIE (dla wszystkich pozostałych krajów niemieckojęzycznych)

Wszystkich starych urządzeń oznaczonych pokazanym tu symbolem nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE urządzenie należy poddać odpowiedniej utylizacji po zakończeniu jego eksploatacji.

Wartościowe materiały zawarte w urządzeniu są poddawane recyklingowi, co pozwala uniknąć zanieczyszczenia środowiska i negatywnego wpływu na zdrowie ludzi.

Stare urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektronicznych lub do punktu recyklingu.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub administracją miejską.

Czynnik chłodniczy R290 nie może przedostać się do środowiska.



BATERIE

Zużytych baterii nie należy wyrzucać do odpadów domowych. Baterie należy utylizować w odpowiedni sposób. W tym celu w sklepach z bateriami i miejskich punktach zbiórki dostępne są odpowiednie pojemniki do utylizacji. Dalszych informacji udzielają lokalne przedsiębiorstwa zajmujące się utylizacją odpadów lub władze miejskie.

W związku ze sprzedażą baterii lub dostawą urządzeń zawierających baterie jesteśmy zobowiązani poinformować Państwa o następujących kwestiach:

Jako użytkownik końcowy jesteś prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych baterii.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.

DE

FR

NL

TO

TO

PL

Streszczenie

1.	Informacje dotyczące aktualnego przewodnika de démarrage Rapide	24
2.	Wykorzystanie zgodne z	25
3.	Przesyłki bezpieczeństwa.....	26
3.1.	Zasilanie elektryczne	26
3.2.	Uwagi krewnych au réfrigérant	29
3.3.	Ryzyko specyficzne dla produktu	30
3.4.	Sonory emisji	31
4.	Contenu de l'emballage	31
5.	Vue d'ensemble de l'appareil	32
6.	Przygotowujący/instalujący urządzenie	34
6.1.	Wykorzystanie	36
7.	Aplikacja Commande par	37
7.1.	Wymagania konfiguracyjne	37
7.2.	Konfiguracja aplikacji/dostosowania do klimatyzacji	37
8.	Charakterystyka technik	38
9.	Informacje dotyczące zgodności UE	39
10.	Recykling	39

DE
FR
NL
TO
TO
PL

1. Informacje dotyczące niniejszego przewodnika szybki start

Skrócona instrukcja obsługi jest wersją papierową i stanowi uzupełnienie informacji o użytkowaniu.



OSTRZEŻENIE!

Lisez avec attention les consignes de sécurité et la Notice d'utilisation complète avant la mise en service. Veuillez tenir compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la Notice d'utilisation afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel. Zachowaj wszystkie dokumenty w głównym porcie i remettez-les si vous les transmettez à des tiers, car ils concernent la partie intégrante du produit.



Gdzie można znaleźć informację o całkowitym wykorzystaniu?

Możesz zapoznać się i pobrać informację o pełnym wykorzystaniu i zeskanowaniu kodu QR ci-contre.

Czy możesz skontaktować się z SAV?

Współrzedne można znaleźć w zawiadomieniu o całkowitym wykorzystaniu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Bezpośrednie zagrożenie śmiercią!



UWAGA!

Risque de blessures légères et/ou moyenne-ment groby !



OSTRZEŻENIE!

Éventuel dangereux de mort et/ou de blessures groby irréversibles!



OGŁOSZENIE!

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage domestique!



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem!



Informacje uzupełniające dotyczące wykorzystania l'appareil !



OSTRZEŻENIE!

Reklama dotyczy ryzyka związanego z substancjami łatwopalnymi i/lub ułatwianiem stosowania materiałów łatwopalnych!



Avant l'utilisation de l'appareil, veuillez vous familiariser avec le contenu de l'instruction d'utilisation dans le système intégré.



Należy przestrzegać instrukcji dotyczących naprawy!



Znak CE

Produkty te są zgodne z
wymogami aux exigences des
directives européennes.



Symbole de mise à la terre
(pour classe de Protection
I)

Urządzenia elektryczne klasy
ochronności I posiadają
urządzenia elektryczne
wyposażone w izolację
podstawową itd. kartę z
mise à la terre, soit a cordon
d'alimentation fixe z mise
à la terre.



Symbole courant al-ternatif



Indique la position verti-cale
Correcte de l'embal-lage de
transport.

DE

FR

NL

TO

TO

PL

. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to służy do schładzania powietrza wewnątrz przedmiotów zamkniętych.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być wykorzystywane w celach przemysłowych/komercyjnych.

W przypadku stwierdzenia niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania gwarancja ulega anulowaniu:

Ne transformez pas l'appareil bez notre accord. Utilisez uni-quement des appareils auxiliaires autorisés ou livrés par nos soins.

N'utilisez que des pièces de rechange et des akcesoria cztery-nis ou autorisés par nos soins.

Tenez compte de toutes les Informations kontynuuj niniejsze powiadomienie o wykorzystaniu, w szczególności des consignes de sécurité. Niezależnie od zastosowania, uznaje się go za niezgodny z wymaganiami i zapobiegający uszkodzeniom korpusów lub materiałów.

. Zamówienia bezpieczeństwa

Conservez l'appareil et les akcesoria dans un endroit hors de portée des enfants.

Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku powyżej 18 lat. 8 ans et par des personnes present des zdolności fizycznych, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instrukcje pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont zawiera zagrożenia i wyniki.

Dzieci nie robią nic, kiedy bawią się urządzeniem.

Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants.

Osoby te nie są w stanie rozpoznać zagrożeń uniemożliwiających manipulację urządzeniami elektrycznymi. Używaj urządzenia z zachowaniem szczególnej ostrożności, biorąc pod uwagę dzieci, które znajdują się w pobliżu.

Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des kids de moins de 8 ans.

. . Zasilanie elektryczne



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem/porażenia prądem!

Istnieje ryzyko porażenia prądem/zwarcia w elementach pod napięciem.

Branchez l'appareil unikalna nagroda de courant réglementaire et facilement available située à proximité du miejsce instalacji de l'appareil. Lokalny sektor napięcia odpowiada wskazanej komórce w charakterystyce technicznej urządzenia.

Nagrada courant doit rester available, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher Rapidement l'appareil.

Débranchez toujours l'appareil en tirant au levé de la fiche d'alimentation, jamais sur le cordon d'alimentation.

Oznacza to, że cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des objets ou des Surfaces chaud(e)s (np. tablica de cuisson).

Avant la premiere mise en service et lors de chaque utylizacja ultérieure, vérifiez que l'appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endmmages.

N'allumez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même present des dommages widoczny ou si celui-ci est tombé.

Musisz potwierdzić uszkodzenia powstałe w wyniku transportu, Proszę natychmiast skontaktować się z SAV.

Ne modifiez en aucun cas vous-même l'appareil et n'essayez pas d'ouvrir et/ ou de réparer vous-même une partie de l'ap-pareil.

Cordon d'alimentation de l'appareil est endmmagé, il doit alors être remplacé par fabrykanta, syna SAV lub przez osobę kwalifikacyjną similaire pour éviter tout niebezpieczeństwo.

N'ouvrez jamais le boîtier et n'introduisez także objet dans okna wentylacyjne.

Dérroulez entièrement le cordon d'alimentation.

Nie ma potrzeby stosowania szczypiec ani usuwania kordonu alimentacyjnego.

Débranchez aparat nagrody de courant,

- z siatki lub z wejścia do urządzenia,
- niezależnie od tego, czy montujesz, czy demontujesz urządzenie,
- urządzenie jest wilgotne lub głośnie,
- możesz używać go razem z urządzeniem,
- w przypadku braku nadzoru,
- w razie strachu.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et ne le passez pas sous l'eau courante afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Évitez tout contact de l'appareil z l'eau ou d'autres li-
przewodniki. Tenez l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche
d'alimentation à l'écart des lavabos, évier ou other.

Ne placez aucun récipient rempli de liquide, s. były. Wazon lub przedmiot
drewniany, na urządzeniu lub w jego pobliżu.

Ne mettez pas l'appareil en marche s'il se trouve sur unesur-face mouillée.

Ne touchez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche d'alimenta-
z nawilżaczami lub mouillée z sieci elektrycznej.

Wykorzystaj ekskluzywność odzieży we wnętrzu.

N'exposez pas l'appareil à des warunki ekstremalne. Aby uniknąć:

- humidité de l'air élevée ou pluie,
- temperatury ekstremalnie wysokie lub niskie,
- lumière directe du soleil,
- płomień nowy,
- wibracje mechaniczne lub wstrząsy,
- nadmierna ekspozycja na poussières,
- aération insuffisante, ze względu na str. były. do zainstalowania w pomieszczeniu
mora lub une étagère fermée.

Sprawdź, czy urządzenie znajduje się przed gałęzią urządzenia.
Myślenie.

Ne débranchez jamais la fiche d'alimentation de la Prize de
courant lorsque l'appareil est en marche.

N'utilisez pas de multiprises.

Oznacza to, że kordon d'alimentation ne présente może również
powodować ryzyko de trébuchement et n'utilisez pas de rallonge.

Jeśli przypomnisz sobie inny kolor (lub ogień), urządzenie zostanie natychmiast
uruchomione, a karta informacyjna zostanie oddzielona.

Urządzenie należy montować w pozycji pionowej na stabilnej powierzchni.
i samolot.

Umieść wyjątkowe urządzenie na słońcu.

N'utilisez pas l'appareil sans filtres insérés.

. . Remarques krewni au réfrigérant

DE

FR

NL

TO

TO

PL



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru!

Układ chłodzenia urządzenia zawiera propan R290 i jest naturalnie chłodzony.

N'endommagez pas the Circuit de réfrigérant.

Lors du fonctionnement, du stockage et de l'installation, lokalny doit avoir a Surface d'au moins 10 m² afin de garantir i debit d'air suffisant en cas d'endommagement du système de refroidissement.

Jeśli systeme de refroidissement a néanmoins été endomma-gé, aérez la pièce. Zakończ tę pracę. Évitez toute flame nue et source de fire. Faites réparer to urządzenie dla profesjonalisty przed réutiliserem.

Toute manipulasi du Circuit de réfrigérant est interdite et

Wejście w życie anulowania gwarancji.

Aby przyspieszyć dégivrage lub wlać nettoyage, n'utilisez pas de moyens inne niż zalecane przez producenta żargon.

Gaz skrajnie łatwopalny: évitez les flammes nues, les étincelles et les source d'inflammation wisiorek l'utilisation, la Maintenance et le recycling de l'appareil.

Zawartość ciśnienia gazu, ryzyko wybuchu w cas d'échauffement.

En cas d'incendie, n'éteignez pas les fuites de gaz avant que

Owoce zostają całkowicie wyeliminowane bez żadnego niebezpieczeństwa.

Przechowuj aparat w zamkniętym pojemniku endroit bien ventilé, à l'abri de ekspozycja na słońce.

Istnieje również znak zabezpieczający, auto-collant, który nie jest quette aposés sur l'appareil et veillez à ce qu'ils restent bien lisibles.

Veillez au respect de la législation Nationale sur le gaz.

Wcześniej użyj unikalnego urządzenia z lodówką R290 ten efekt.

• • Ryzyko specyficzne dla produktu

N'insérez pas vos doigts ou d'autres objets dans les ouvertures d'aération.

N'utilisez pas l'appareil dans les pièces présentant un Risk de fuite de gaz inflammables.

N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bains ou autre environnement humide.

Prudencia z włosami długimi: mogą być wciągnięte przez przepływ powietrza!

Zainstalować i przetransportować sprzęt w pozycji pionowej. Nie należy używać urządzenia w pozycji pochylonej.

Nie należy używać bomby aerozolowej w pobliżu urządzenia.

Ne couvrez jamais les entrées et sorties d'air.

To właśnie jest istotą tej tkaniny, a także innych,

Quant de se coincer dans l'appareil, ne pende ni ne se trouve à proximité de l'appareil.

Ne faites pas fonctionner l'appareil sur des Surfaces irrégulières ou à proximité d'escaliers. Évitez tout risque de basculement de l'appareil lorsqu'il fonctionne (np. obecność de bordures au sol).

N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de source de chaleur telles que radiateurs, akumulatory de chaleur, czytery ou all the appareil générant de la chaleur.

Contrôlez tous les raccords à emboîtement et à vis à intervalles réguliers !

Jeśli musisz poprawić vis desserrées i ponownie poprawić-

Połącz elementy.

Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne.

Ne posez pas d'objets sur l'appareil.

Ne montez et ne vous asseyez pas sur l'appareil.

. . Emisje dźwięku

Poziom ciśnienia akustycznego urządzenia jest niższy 65 dB (A).

. Zawartość opakowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko uduszenia!

Folie do embossingu stwarzają ryzyko uduszenia w przypadku połknięcia lub niewłaściwego użycia.

Conservez tous les matériaux d'emballage utilisés (folie, saszetki, kawałki polistyrenu itp.) hors de portée des enfants.

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage.

Sortuj produkty de l'emballage et retirez tous les emballages. Możesz sprawdzić, czy malowanie jest kompletne i czy nie ma żadnego sygnału w man-
Quante dans les 14 dni suivant l'achat.

Podczas całego użytkowania sprawdź, czy mobilny klimatyzator nie jest uszkodzony.

Produkt, który dołączyłeś: • Klimatyzator mobilny MD 37737

• Roulettes articulées (4 części, premontées) • Tuyau d'évacuation de l'air d'environ 1,8 m • Adaptateur pour tuyau d'évacuation • Tuyau d'évacuation du condensat • Kit fenêtre

• Adaptator do zestawu fenêtrę •

Télécommande z 2 x mikropalami, typ AAA LR03 1,5 V • Guide de démarrage Rapide • Notice d'utilisation

(dostępne na téléchargement, voir « 1. Informacje dotyczące-
nant le present Guide de Marriage Rapide » na stronie 24)

DE

FR

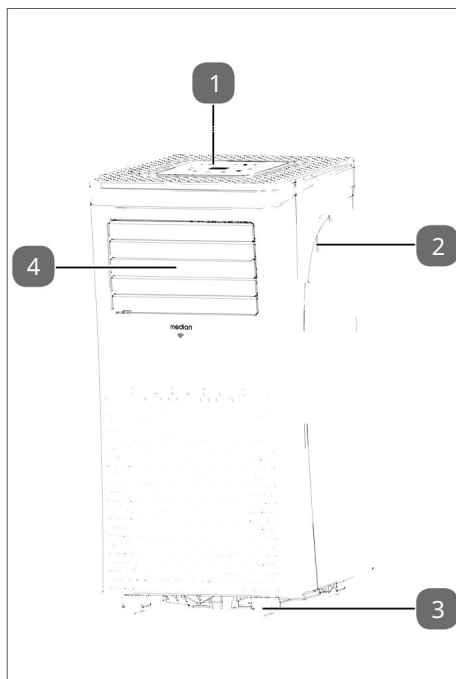
NL

TO

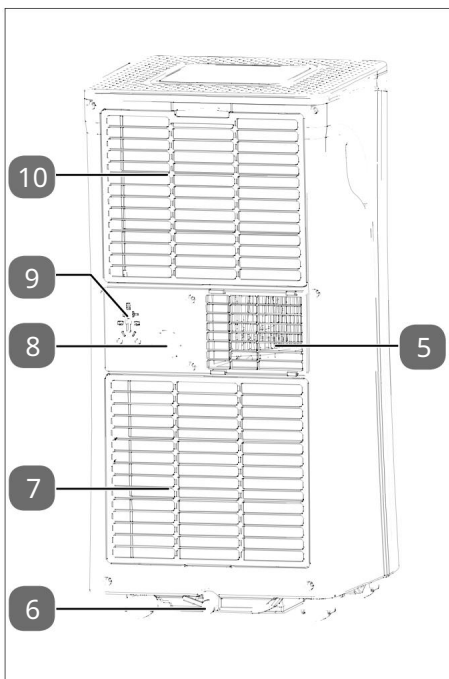
TO

PL

. Widok zespołu urządzenia



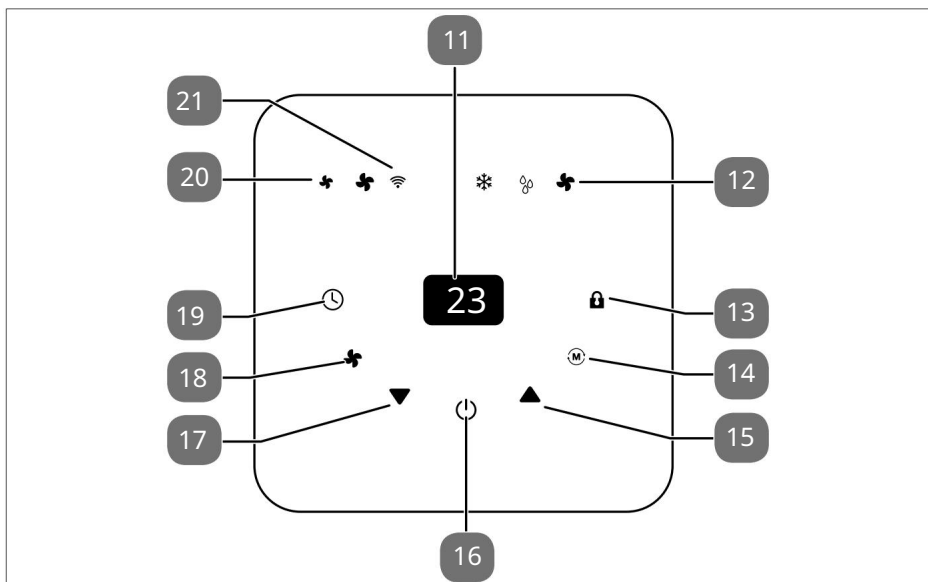
Rys. 1 - Twarz przednia



Rys. 2 - Tylna ściana

- 1. Panel poleceń
- 2. Poignée de transport 3.
- Rouleaux articulés
- 4. Sortie d'air z instrukcją obsługi ailettes réglables

- 5. Transport lotniczy
- 6. Ouverture d'évacuation du condensat, en bas 7.
- Ouverture d'aspiration inférieure z filtrami
- 8. Ouverture d'évacuation du condensat, en haut 9.
- Support pour fiche d'alimentation 10. Ouverture d'aspiration supérieure z filtrami



Rys. 3 - Panel poleceń

11. Panneau d'affichage de la température et de la durée de la minuterie

16.  Włącz/wyłącz urządzenie

17.  Réduire la température/la minuterie

12. Jasnowidze:

-  Aktywny tryb wentylacji
-  Tryb aktywnego chłodzenia
-  Tryb osuszania aktywny

18.  Regulacja prędkości wentylatora

19.  Réglage de la minuterie (démarrage/arrêt automatique), appui plus long: Activer le mode couplage

13.  Aktywacja/dezaktywacja przycisku zwalniającego

14.  Regulacja trybu funkcjonalnego (tryb refroidissement, osuszanie, tryb ventila-teur)

20. Jasnowidze:

-  Niska prędkość wentylacji aktywny
-  Prędkość wentylacji aktywowana

15.  Zwiększ temperaturę/minutę

21. Témoin lumineux: AC-WLAN  żywa

. Przygotowujący/instalujący urządzenie



W zawiadomieniu o użytkowaniu można znaleźć szczegółowe informacje dotyczące montażu i przygotowania klimatyzacji, przygotowania té-lécommande ainsi que oraz montażu zestawu okiennego.



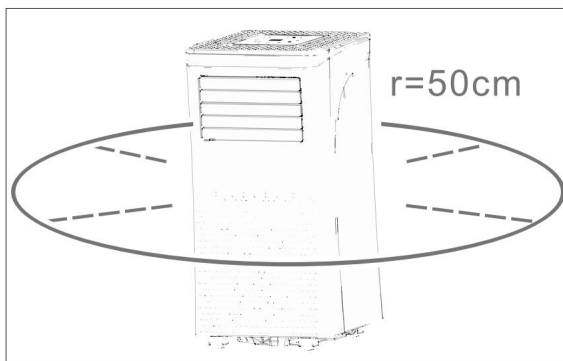
OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru!

Układ chłodzenia urządzenia zawiera naturalną lodówkę R-290 z zasobnikiem propanu.

Lors du fonctionnement, du stockage et de l'installation, localny doit avoir une Surface d'au moins 10 m² afin de garantir an débit d'air suffisant en cas d'en-dommagement du système de refroidissement.

Respect les consignes de sécurité sous «Re-marques concern le fluide frigorigène».



Ryc. 4 – Odległości według raportu à l'appareil

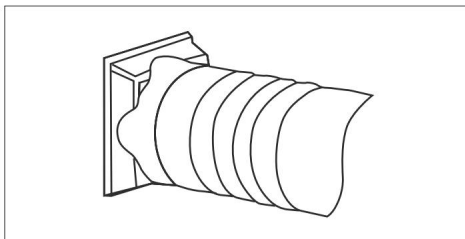
Urządzenie należy ustawić na twardej powierzchni i płaszczyźnie, pozostawiając 50 cm wolnej przestrzeni, aby zapewnić urządzeniu dobrą cyrkulację powietrza.

Laissez l'appareil en positione Verticale wisiorek au moins 24 godziny przed mettre w marcu.

Używaj urządzenia w temperaturze otoczenia od 5 °C do 35 °C.

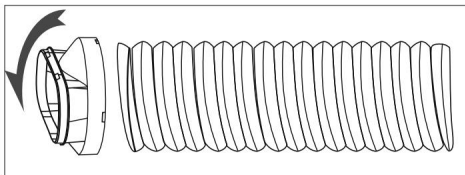
Veuillez tenir compte des wskazania données sur « 3.3. Konkretne ryzyka dotyczące produkt » na stronie 30.

Montez l'adaptateur du tuyau d'évacuation de l'air z l'extré-mité du tuyau d'évacuation de l'air.



Rys. 5 – Instalacja adaptatorów d'air d'échappement

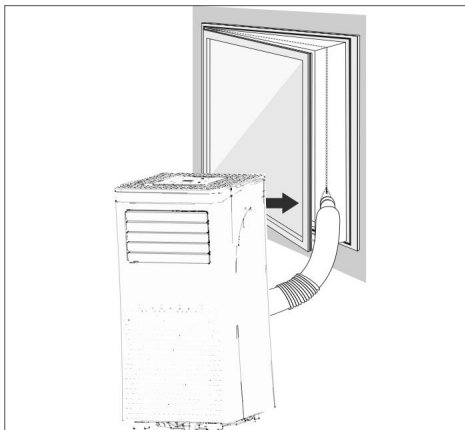
Montez l'adaptateur du kit Fenêtre à l'autre extrémité du tuyau d'évacuation de l'air.



Rys. 6 - Montaż adaptera do zestawu okiennego

Dopasuj zestaw okienny do szerokości okna. Zestaw fenêtre można zainstalować na fe-nêtre basculante lub fenêtre de toit. Więcej informacji znajdziesz na stronie « 6.1. Wykorzystanie » na stronie 36.

Introduisez le tuyau d'évacuation de l'air, y compris l'adaptateur du kit fenêtre, dans l'ouverture zippée du kit fenêtre.

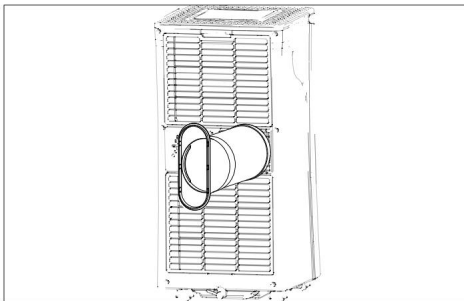


Rys. 7 - Montaż na oknie

Poussez le tuyau d'évacuation de l'air par la sortie d'air du climatiseur.

Ajustez la longueur du tuyau d'évacuation élastique.

Évitez les courbures dans le tuyau.



Ryc. 8 - Położenie oddziału ratunkowego

Wykorzystanie



W informacji o użytkowaniu znajdziesz szczegółowe informacje na temat sterowania klimatyzacją, odległością i wszystkimi innymi funkcjami.

Branchez la fiche d'alimentation sur une Prise de courant adaptée.

Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil.

Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton mode de fonctionnement. Tryb działania funkcji  urządzenia do regulacji funkcji  Tryb działania funkcji  réglé est oznaczony przez alumowanie wizjerów (12) na aparacie:

 Chłodna moda – Refroidissement de l'air ambiant	Appuyez sur le bouton  pour augmenter la température.
	Appuyez sur le bouton  pour baisser la température.
Możliwa jest regulacja temperatury w zakresie od 16 °C do 32 °C.	
Naciśnij przycisk  Appuyez, aby regulować prędkość wentylacji élevée lub faible. Prędkość wentylatora jest nietypowa dla podróży (15).	

Appuyez à new sur le bouton pour éteindre l'appareil.

Po zakończeniu ćwiczeń ze sprzętem, należy przyjąć do pomieszczenia 3 minuty przed rozpoczęciem zajęć.

. Polecenie według aplikacji

Aby korzystać z klimatyzatora, możesz pobrać aplikację Life+ na swój smartfon ze sklepu Google Play Store® lub Apple App Store®. Wlać ce faire, scannez tout po prostu kod QR odpowiedni

na spotkanie

w Play Store (Android™) lub App Store (iOS®) i wyszukaj aplikację „MEDION Life+”.



Do korzystania z aplikacji wymagane jest założenie konta klienta. Na szczęście masz prawidłowy adres e-mail. Proszę zapoznać się z instrukcją dotyczącą aplikacji.

. Wymagania konfiguracyjne

- Smartfon z Wi-Fi 802.11 b/g/n co najmniej
- Sieć Wi-Fi 2,4 GHz
- Platforma Android™ w wersji 9 lub nowszej
- iOS 14 lub nowszy
- Aplikacja Medion Life+



Polecenie za pośrednictwem aplikacji Medion Life+ nie działa w sieci Wi-Fi na częstotliwości 2,4 GHz. Nie można korzystać z sieci Wi-Fi 5 GHz.

. Konfiguracja aplikacji/dostosowania do klimatyzacji

Branchez le climatiseur sur le secteur et allumez-le.

Otwórz aplikację Medion Life+.

Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton cune . Podróżnik klient. Tak jest connect n'est établie, le voyant s'éteint.

Jeśli urządzenie jest déjà allumé, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant clignote et que l'appareil soit en mode couplage.

Jeżeli nie posiadasz urządzenia zarejestrowanego w aplikacji Medion Life+,

Appuyez na przycisku Ajouter un appareil.

Jeżeli posiadasz urządzenie zintegrowane z aplikacją kliknij przycisk





Funkcja Bluetooth® jest aktywowana w Twoim smartfonie, aplikacja automatycznie wyszukuje urządzenie na podstawie pierwszej konfiguracji i informacji. Bez Bluetooth wybierz urządzenie zgodnie z projektem napisy.

Wybierz sekcję dotyczącą klimatyzacji z listy.

Wybierz model MEDION Climatiseur P (MD) z listy podsumowujący.

Indiquez votre połączenie réseau i suivez maintenant les inne instrukcje w aplikacji w celu nawiązania połączenia.

. Dane techniczne

Klimatyzator	
Model	MD 37737
Dystrybutor	MEDION AG Na Zehnthofe 77 45307 Essen Niemcy
Numer rejestracyjny au registre du commerce	Numer HRB 13274
Zasilanie elektryczne	220-240 V 50-Hz
Moc nominalna	780 watów
Topliwy	3,5 A
Moc chłodnicza	7000 BTU/godz.
Chłodzenie:	290 zł
Ilość chłodzenia	140 gramów
Poziomy mocy	2
Maksymalna powierzchnia przedmiotu obrabianego	ok. 25 m ²
Debet lotniczy	300 m ³ /godz.
Wydajność osuszania:	środowisko 0,8l/godz.
Wymiary (dł. x wys. x gł.)	środowisko Wymiary: 35x70x35 cm
Waga	środowisko 21 kilogramów
Objętość funkcjonalna	65 dB(A)

Klimatyzator	
Zdalne sterowanie	2 x mikropalki, typ AAA LR03 1,5 V (w zestawie)
	Portée: około 6 m



W zawiadomieniu o wykorzystaniu techniki données dé-taillées znajdziesz ainsi que la fiche technique du produit.

. Informacje dotyczące zgodności z normami UE



Firma MEDION AG oświadcza, że typ urządzenia bez MD 37737 jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2009/125/WE i 2011/65/UE.

Deklaracja zgodności UE integralna dostępna jest pod adresem internetowym:
www.medion.com/conformity.

15. Recykling



OPAKOWANIE

Twoje urządzenie znajduje się w opakowaniu chroniącym je przed uszkodzeniami podczas transportu. Opakowanie jest produkowane z części materiałów, które można wyeliminować z ekologicznego podejścia i podlega usłudze recyklingu.



Tenez compte du marquage suivant des emballages pour le tri des déchets z les abréviations (a) i numéros (b):

1-7 : tworzywa sztuczne/20-22 : papier i tektura/30-39 : kompozytowe papier



(Wyjątkowe we Francji)

Symbol «Triman» informuje konsumenta, że produkt nadaje się do recyklingu, co jest również odpowiedzialnym systemem producenta. We Francji takie działania są podejmowane w przypadku trzech przesylek.



APARAT

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Zgodność z dyrektywą 2012/19/UE, urządzenie nie musi nadawać się do recyklingu.

Materiały nadające się do recyklingu zawarte w sprzęcie również nadają się do recyklingu, co eliminuje zanieczyszczenie środowiska i negatywny wpływ na zdrowie ludzi.

Odlóż używane urządzenie w punkcie odbioru déchets élec-triques et électroniques lub w centrum de Three.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise decollecte des déchets locale ou à la Municipalité.

Płyn chłodniczy R290 nie może zostać z powrotem uwolniony do środowiska.



HEMOROIDY

Można również stosować pale z déchetsami domowymi.

Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux decollecte municipaux mettent à disposition des Containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre de recyclage locale ou de votre Municipalité.

W ramach przepisów dotyczących podziału stosów lub livraison d'appareils content des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit:

W końcowym etapie użytkowania masz prawo zwrócić zużyte pale.

Symbole poubelle barrée oznaczają, że stosy nie są doivent pas être jetées z les ordures ménagères.

Treść daje

1.	Informacje o deze beknopte gebruiksaanwijzing	42
2.	Gebruiksdoel	43
3.	Przepisy bezpieczeństwa	44
3.1.	Sterowanie energią elektryczną	44
3.2.	Aanwijzingen voor the koelmiddel	47
3.3.	Specyfikacja produktu	48
3.4.	Geluidsemissia	48
4.	Inhoud van deleving	49
5.	Przegląd aparatury	50
6.	Przygotowanie/przeciwstawienie się aparatowi	52
6.1.	Obsługa	54
7.	Bestowanie aplikacji	54
7.1.	Zawieszanie się systemu	55
7.2.	Konfigurowanie/łączenie aplikacji z maszyną	55
8.	Liczniki techniczne	56
9.	Informacje o zgodności z normami UE	57
10.	Afvalverwerking	57

DE

FR

NL

TO

TO

PL

1. Informacje o deze beknopte gebruiks-aanwijzing

Benopte gebruiksaanwijzing jest poprawną drukowaną wersją kompletnego gebruiksaanwijzing.



OSTRZEŻENIE!

Aby móc korzystać z urządzenia, konieczne jest jego pełne wykorzystanie oraz zapoznanie się z jego zawartością. Volg de waar-schuwingen na aparacie i w gebruiksaanwijzing op om letsel en materiële pity te voorkomen. Bewaar de documents zorgvuldig en wanneer u het produkt gategeeft aan rzadko, overhandig dan również wszystkie dokumenty, omdat deze a en essentieel onderdeel van het produkt zijn.



Jaki jest rodzaj pocieszenia?

Możesz go użyć do pobrania i zeskanowania kodu QR.

Jak mogę skontaktować się z Centrum Serwisowym?

Kontakt odbywa się w sposób pełny.



OSTRZEŻENIE!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



OSTROŻNOŚĆ!

Waarschuwing voor mo-gelijk mniej poważny lub lekki!



OSTRZEŻENIE!

Waarschuwing voor mo-gelijk levensgevaar en/ lub poważnie pozostajesz letselem!



PUŚĆ OP!

Neem de aanwijzingen w ośmiu materiałach to wstyd, te voorkomen!



OSTRZEŻENIE!

Waarschuwing do stosowania przy porażeniu prądem!



Więcej informacji o korzystaniu z aplikacji-paraat!



OSTRZEŻENIE!

Waarschuwing voor ge-vaar drzwi brandgevaar-lijke pl/ of lekkich tkanin ontvlam!



Lees przed użyciem urządzenia do otwierania drzwi!



Neem de repair-in-structurals w ośmiu!



Oznakowanie CE
Produkty oznaczone są symbolem , zgodnie z dyrektywami żelaza i UE.



Symbol randaarde (bij veiligheidsklasse I)
Urządzenia elektryczne klasy bezpieczeństwa I, dwa urządzenia elektryczne o minimalnych wymiarach pełnych z izolacją podstawową i wyposażeniem w urządzenie ze stykiem zabezpieczającym i kabel z przewodem stalowym.



Symbol prądu wymiany



Heremee wordt op de transport package aangegeven motyka, produkt jest trafny w słowie.

DE

FR

NL

TO

TO

PL

. Cel użycia

Urządzenie to służy do klimatyzacji przyległych pomieszczeń w domu.

Urządzenie nadaje się do szczególnego użytku i nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego/komercyjnego.

Jak mnie pamięta z użycia urządzenia w innym celu w produkcji, najlepiej jest napisać aansprakelijkheid vervalt:

Urządzenie nie znajduje się w strefie, dopóki nie zostanie dotknięte. Gebruik uitsluitend drzewi ons geleverde z goedgekeurde aan-bouwapparaten.

Gebruik uitsluitend drzewi ons geleverde of goedgekeurde re-serwisy i akcesoria.

Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in osiem en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Druga osoba przed furgonetką jest uważana za osobę nieuczestniczącą w overeenstem-ming z gebruiksdoel en kan letsel of materiële a lity martwy gevolg hebben.

. Przepisy bezpieczeństwa

Uważaj, aby urządzenie i akcesoria nie znajdowały się w obrębie furgonetki dzieci.

Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia oraz osoby z lihamelijke, zintuiglijke of ver-standelijke beperking of gebrek aan kennis en/of ervaring, mits iemand toezicht op hen houdt of hun instructie heeft gegeven hoe ze urządzenie veilig kunnen używane w ten sposób, gdy urządzenie było używane, urządzenie było używany z meebrenghem.

Dzieci nie lubią bawić się urządzeniem.

Sprzątanie w szczególnym gospodarstwie domowym prawdopodobnie nigdy nie było wykonywane przez dzieci.

Dzieci mogą podejmować ryzyko podczas korzystania z urządzeń elektrycznych i nie uzyskiwać dobrych rezultatów. Szczególnie ważne jest korzystanie z urządzenia, gdy w budynku znajdują się dzieci.

Dzieci powyżej 8 roku życia rodziły się na podłodze urządzenia i na siatce.

. . Zasilacz



OSTRZEŻENIE!

Zapobiegaj porażeniom prądem/koryguj!

Jest wyposażony w porażenie prądem kortslui-ting drzwi obejmujących voerende onderdelen.

Upewnij się, że urządzenie jest otwarte dla publiczności zgodnie z przepisami i ma odpowiednią powierzchnię, na której można uniknąć kontaktu wzrokowego. Napięcie sieci lokalnej musi być skoordynowane z elementami technicznymi urządzenia.

W przypadku rozłączenia styku zatrzymania, urządzenie można szybko odłączyć od sieci elektrycznej.

Trek altijd aan de stekker, nooit aan het netsnoer.

Niech netsnoer nie wejdzie w kontakt z hete voor-werpen oppervlakken (bijvoorbeeld kookplaten).

Kontroluj urządzenie i nazwę netsnoer voor ingebruikname en telkens na gebruik op schadelijke.

Użytkowanie urządzenia nigdy nie jest szkodliwe, ponieważ samo urządzenie jest uszkodzone.

Neem bij transportschade onmiddellijk contact op met het Centrum usług.

Breng in geen geval op eigen initiatief alteringen aan het aparat aan en probeer niet om een onderdeel van het ap-paraat zelf te openen en/of te Repairen.

Ponieważ sieć urządzenia jest uszkodzona, drzwi producenta, obsługa klienta producenta przez osobę o bardzo wysokich kwalifikacjach została wzięta pod uwagę, aby uniknąć szkód.

Otwórz nigdy nie używaj i nie wkładaj przedmiotów do otworów wentylacyjnych.

Wyczyść urządzenie całkowicie.

Zorg stwierdził, że ma złamanie w siatce
To jest prawdziwy ból dupy.

W następujących sytuacjach urządzenie z kontaktem zatrzymującym należy obsługiwać: –

- podczas czyszczenia urządzenia z podłogi;
- w stanie zmontowanym lub zdemontowanym;
- w miarę jak aparat stał się z natury potężny;
- ponieważ nigdy nie używałeś tego urządzenia;
- gdy w budynku nie ma nikogo, urządzenie znajduje się w pomieszczeniu;
- w odpowiedzi.

Urządzenie nie mogło być zanurzone w wodzie z innego źródła ani nigdy nie znajdowało się na bieżącej wodzie, aby uniknąć porażenia prądem.

DE

FR

NL

TO

TO

PL

Należy unikać kontaktu urządzenia z wodą pochodzącą z innych materiałów tekstylnych. Houd urządzenie, netsnoer i de netstekker uit de buurt van Wastafels, gootstenen i dergelijke.

Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen of glasin, op of in de buurt van het apparaat.

Schakel, aparat nie jest używany, ponieważ znajduje się na stacji metra Natte państwo.

Raak het apparaat netsnoera / de stekker nooit aan met vochtige natte hand.

Używanie urządzenia wewnątrz pomieszczeń.

Urządzenie nigdy nie dmucha do granic możliwości.

Unikać:

- wysoki luchtvochtigheid of vocht;
- ekstremalnie wysokie temperatury;
- światło strefowe bezpośrednie;
- otwarty ogień;
- mechaniczne drgania wstrząsów;
- wielkoformatowe blootstelling na tkaninie;
- ontbrekende wentylacja, zoals w pudełku z książkami.

Sterowanie urządzeniem na urządzeniu znajduje się w obszarze styku zatrzymującego.

Trek de plug nooit uit het stopcontact als het apparaat w geschakeld is.

Służy do tworzenia przepięknych wtyczek.

Zorg twierdzi, że nikt nie może walczyć o netsnoer.

Nie używaj przedłużaczy.

Schakel urządzenie na middellijk uit en trek de plugker uit het stopcontact als u een onaangename geur (firelight) ruikt.

Umieszcza aparat bezpośrednio na stajni, Vlakke na-grunt.

Plaats het apparaat alleen op de vloer.

Używaj urządzenia bez zainstalowanej strefy filtra.

. . Aanwijzingen voor koelmiddel

DE

FR

NL

TO

TO

PL



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem!

Układ chłodzenia urządzenia powinien posiadać kocioł naturalny wykonany z R290.

Układ chłodzenia jest uszkodzony.

Konstrukcja przeznaczona do użytkowania, zaprojektowana i zainstalowana, musi mieć minimalną powierzchnię 10 m², tak aby nie uległa uszkodzeniu przez instalację grzewczą.

Naprawiono zawory powstałe w wyniku uszkodzenia układu chłodzenia.

Ewakuuj pomieszczenie. Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.

Urządzenie nadaje się do profesjonalnej naprawy i może być wykorzystywane w dowolny sposób.

Aanpassingen aan koelmiddelcircuit zijn niet toegestaan en hebben de garantie volgens de wetgeving van Nederland vernietigd.

Używane przez innych na drzwiach producenta w celu zapewnienia środków do przeglądu procedur czyszczenia.

Ekstremalny gaz ontvlambaar: vermijd open vuur, vonken en ontstekingsbronnen tijdens gebruik, onderhoud en afvoer van het apparaat.

Utrzymuj gaz pod ciśnieniem, gdyż może eksplodować podczas podgrzewania.

Bij brand van uitstromend gas bust i niet voordat de lekkige zonder gevaar mogą być verholpen.

Berg ma aparat z dobrym zaworem na ziemi

Bescherm de toot tegen direct licht van de zon.

Verwijder geen veiligheidssymbolen, plakjes met etiketten op het apparaat en zorg ervoor dat deze leesbaar blijven.

Neem de lokale wetgeving van gas in acht.

Używano urządzenia z voorgeschreven koel-middel R290.

- . . Ostrzeżenia dotyczące konkretnych produktów

Steek geen vingers z innych voorwerpen w luchtafvoer-
otwory.

Nie należy używać urządzenia w widocznych miejscach, na
terenie zniszczonym, który może zostać spalony.

Nie używaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń o dużym
natężeniu prądu.

Najlepiej z długimi włosami: Długie włosy można
wyciągnąć ze strumienia powietrza!

Plaats i vervoer aparat altijd prawy górny. Użyj aplikacji-
paraat nooit als het schuin staat.

Gebruik geen spuitbussen w budowie urządzenia.

Dek luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen nooit af.

Niech erop dater in de directe omgeving van het aparat geen stoffen, zoals
gordijnen, hangen of liggen. Materiały można umieścić w aparacie i głośno
wymawiać.

Używaj urządzenia na zewnątrz pułapki. To urządzenie może
być używane z kantelen (bijvoorbeeld drzewi Randen op de Vloer).

Urządzenie nie może być użytkowane w warunkach bezpośredniego
dostarczania ciepła z grzejników, zbiorników z ciepłą wodą, pieców lub
innych urządzeń zapewniających ciepłe ciepło.

Regularnie sprawdzaj wszystkie połączenia śrubowe i złącza!

Draai lose schroeven aan en zorg dat stekkers stevig zijn aan-
szczelinowy.

Urządzenie nigdy nie powinno być używane.

Plastry nóg na aparacie.

Klim en zit nie op het aparat.

- . . Emisja dźwięku

Poziom hałasu urządzenia jest mniejszy niż 65 dB(A).

. Zawartość dostawy



OSTRZEŻENIE!

Towary niebezpieczne!

To jest verstikkingsgevaar drzewi het inslikken on-juist gebruiken van folia opakowaniowa!

Należy uważać na materiały opakowaniowe (torby plastikowe, kawałki polistyrenu i enzovoort), które mogą mieć dostęp do dzieci.

Pozwól dzieciom zabrać opakowanie.

Produkt posiada opakowanie i wykorzystuje wszystkie materiały opakowaniowe.

Kontroluj wykorzystanie op volledigheid i informatorów w ciągu 14 dni na aankoop, ponieważ lewarowanie nie zostało zakończone.

Należy sprawdzić, czy mobilna klimatyzacja nie uległa uszkodzeniu na skutek użytkowania jej w instalacjach elektrycznych. pusty.

Do opakowania z drzwiczkami i ugotowanym mięsem dołączona jest następująca instrukcja:

- Mobilna klimatyzacja MD 37737
- Zwenkwiltjes (4 sztuki, przed złożeniem)
- Luchtafvoerslang, ok. 1,8m
- Adapter do podróży samolotem
- Slang kondensacyjny
- Uszczelnianie dróg
- Adapter do zgrzewania termicznego
- Pilot zdalnego sterowania z 2 bateriami mikro AAA LR03 1,5 V
- Beknopte gebruiksaanwijzing
- Gebruiksaanwijzing (dostępne do pobrania, zie „1. Informatie over deze be-knopte gebruiksaanwijzing” op blz. 42)

DE

FR

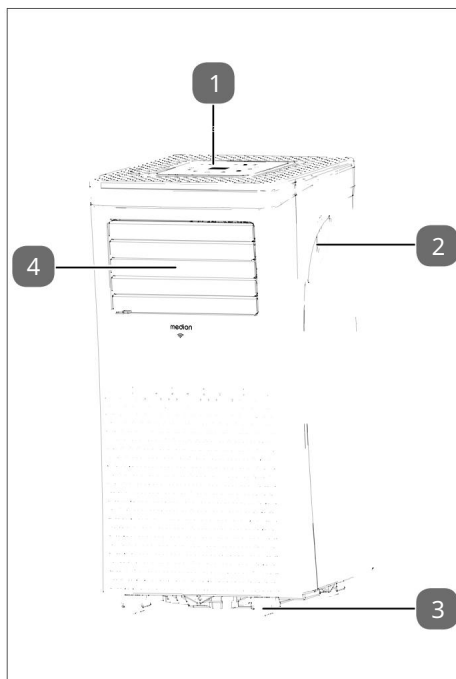
NL

TO

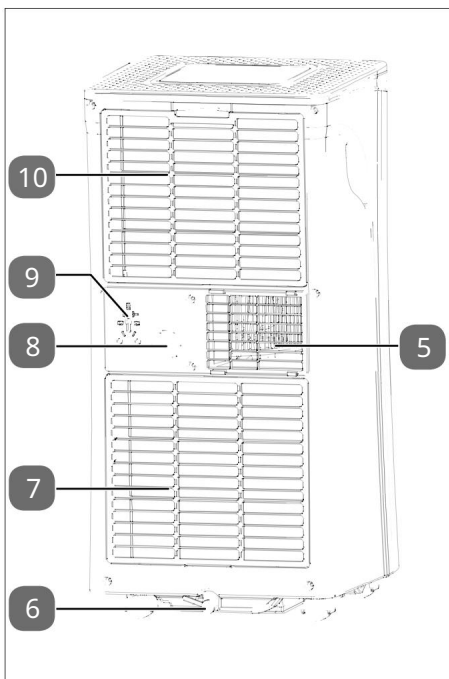
TO

PL

. Przegląd urządzenia



Zb. 1 - do przodu



Zb. 2 - tylna strona

1. Panel sterowania 2.

Draaggreep 3.

Zwenkwieltjes 4.

Klimatyzacja z ręczną regulacją
gołe listwy

5. Luchtafvoeropening 6.

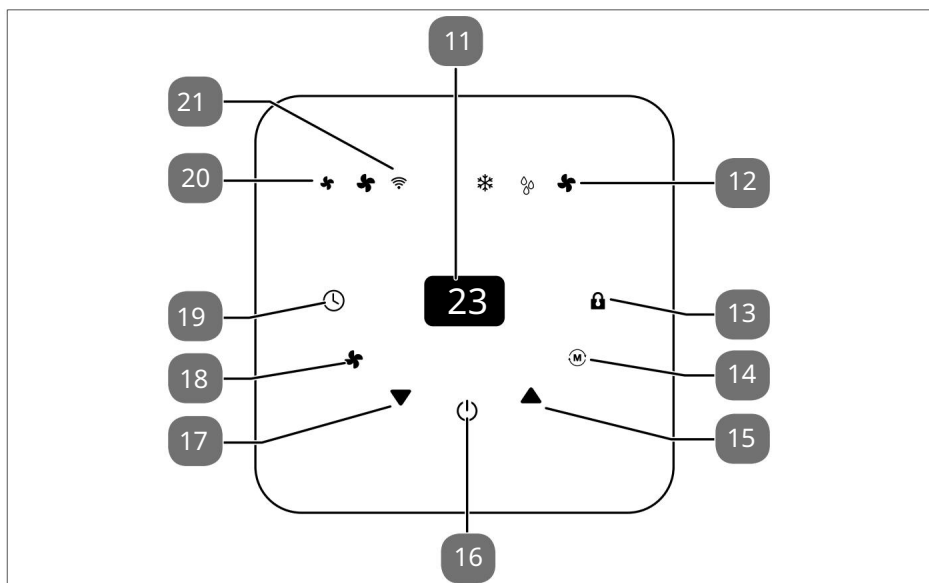
Condensaatafvoeropening, onder-kant 7.

Onderste aanzuigopening met filterzeef

8. Condensaatafvoeropening, boven 9.

Stekkerhouder

10. Bovenste aanzuigopening met filterzeef



Zb. 3 - panel sterowania

11. Wyświetlacz temperatury i timera

12. Lampki kontrolne:

- Włączono tryb wentylacji
- Włączono tryb chłodzenia
- Ontvochtigingsmode geactiveerd

13. Toetsblokkering in-/uitschakelen

14. Ustaw tryb (tryb chłodzenia, tryb grzania, tryb wentylacji)

15. Podniesiono temperaturę/timer

16. Przełącz urządzenie do/z

17. Ustawienia temperatury/timera

18. Dostosuj prędkość wentylatora

19. Ustaw timer (automatyczny start/stop), wprowadź hou-den: aktywuj tryb sprężania

20. Lampki kontrolne:

- Lokalizacja wentylatorównelheid geactiveerd
- Wysoka aktywność wentylatorów na ziemi

21. Controlelampje: Wi-Fi włączone

. Przygotuj/przeciwstaw się aparatowi



W Gebruiksaanwijzing vindt u uitgebreide informatie over plaatsen en voorbereiden van de airco, het voorbereiden van de afstandsbediening en nademonteren van de ramafdichting.



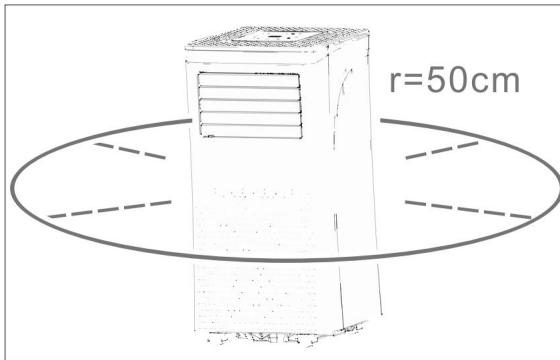
OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem!

Układ chłodzenia urządzenia wykorzystuje naturalny kocioł produkowany na bazie czynnika R-290.

Konstrukcja użytkowa, zaprojektowana i zainstalowana, musi mieć minimalną powierzchnię 10 m², aby uniknąć uszkodzenia instalacji grzewczej.

Neem de veiligheidsvoorschriften in acht staan vermeld bij „Aanwijzingen voor koelmiddel”.



Zb. 4 - odległość sprzętu

Ustawić urządzenie na stabilnej powierzchni o wysokości co najmniej 50 cm.

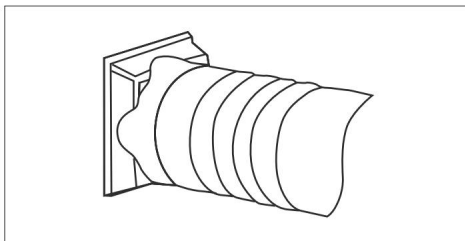
Umieścić urządzenie w pobliżu, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.

Urządzenie powinno działać przez co najmniej 24 godziny i być gotowe do użycia.

Urządzenie należy stosować w temperaturze od 5 °C do 35 °C.

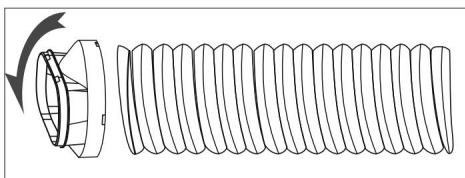
Neem de aanwijzingen in „3.3.Productspecifieke gevaren” op blz. 48 w acht.

Zainstaluj adapter z
luchtafvoerslang na jednostkę
luchtafvoerslang.



Zb. 5 - montaż afvoerlichtadapters

Zainstaluj adapter przed
raamafdichting op het other uiteinde
van de luchtafvoer-slang.



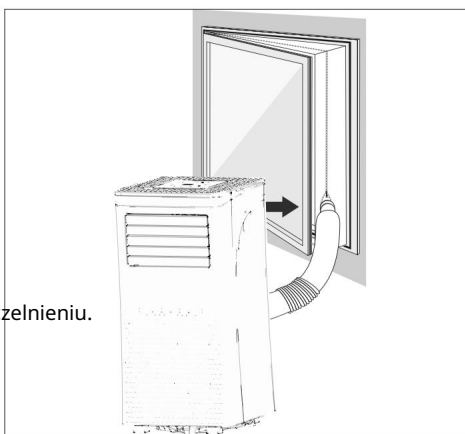
Zb. 6 - montaż adaptera do uszczelnienia tłoka

Stel de raamafdichting af op de
grootte van uw raam. Uszczelkę
można zamontować na krawędzi
dachu.

Więcej informacji można znaleźć w punkcie „6.1.

„Serwis” na blz. 54.

Niestety przepływ powietrza
obejmuje adapter do otworu
drzwiowego uszczelnienia
powietrznego z wlotem powietrza w uszczelnieniu.

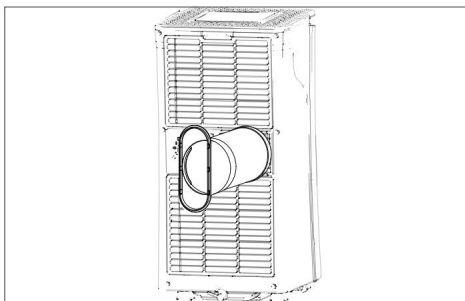


Zb. 7 - Montaż na oknie

Schuif de podróz samolotem na Airco.

Pas de lengte van de elastyczny
luchtafvoerslang aan.

Vermijd buigingen w slangu.



Zb. 8 - dodatni przepływ powietrza



Druk op de toets om wstrząśnięty aparat.

Druk een of meerdere keren op de toets op het apparaat om de mode in te position. Tryb ingestelde wordt aangegeven drzwi de controlelampjes (12) na aparacie:



– Przestrzeń chłodnicza

Odcisk na palcach u stóp w wyższej temperaturze miejsca.

Nadruk na palcach u stóp w innej temperaturze w pomieszczeniu
miejsce.

Można ustawić temperaturę w zakresie od 16°C do 32°C.

Nanieś farbę na palec  wysokiej pozycji, szybko przed wentylatorem w odpowiednich miejscach.

Ventilatorsnelheid wordt aangegeven z de-trolelampjes (15).

Druk terwijl apparaat to ingeschakeld nogmaals op de toets om het ap-paraat uit te schakelen.

Dotarcie do urządzenia zajmuje około 3 minut -
Należy ponownie włożyć.

. Sterowanie aplikacją

Aby optymalnie wykorzystać wszystkie funkcje klimatyzatora, możesz bezpłatnie pobrać aplikację Medion Life+ na swój smartfon ze sklepu Google Play Store® lub Apple® App Store. Zeskanuj poniższy kod QR ze sklepu Play (Android™)

App Store (iOS®) pod nazwą „MEDION Life+”.



Za korzystanie z aplikacji konto klanowe zostaje zamrożone. W tym celu musisz podać adres e-mail służący do dokonywania płatności pieniężnych. Volg de aanwijzingen w aplikacji.

2. Obladzenie systemu

- Smartfon z co najmniej WiFi 802.11 b/g/n
- Sieć Wi-Fi 2,4 GHz
- Android™ 9 lub nowszy
- iOS 14 lub nowszy
- Aplikacja Medion Life+



Korzystanie z aplikacji Medion Life+ odbywa się w sieci Wi-Fi 2,4 GHz. Korzystanie z sieci Wi-Fi 5 GHz nie jest możliwe.

3. Zainstaluj/połącz aplikację z ijsmachine

Podłącz wtyczkę klimatyzatora do styku zatrzymania i potrząśnij urządzeniem.

Otwórz aplikację Medion Life+.

Teraz urządzenie znajduje się na drzwiach, a przyciski są wydrukowane. Lampka kontrolna miga. Gdy otrzymał hasło połączenia, lampka kontrolna była gotowa.

Ponieważ urządzenie jest niewidoczne, jego elementy są przypisane do lampki kontrolnej.



knippert i tryb sprzężenia urządzenia jest aktywowany



Jeśli masz nowe urządzenie w aplikacji Medion Life+, zostanie ono zarejestrowane przycisk Dodaj urządzenie.

Po podłączeniu urządzenia w aplikacji kliknij przycisk.



Ponieważ Twój smartfon jest wyposażony w funkcję Bluetooth®, aplikacja automatycznie rozpocznie pierwszą instalację, a urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie. Bluetooth wybiera urządzenie i jest tutaj opisany.

Klimatyzator Selecteer w lijt.

Wybierz model Klimatyzator MEDION P (MD) w lijt.

Dla połączenia sieciowego uw w Volg teraz znajdziesz instrukcje w aplikacji om de połączenie było martwe, te brengen.

. Szczegóły techniczne

Klimatyzacja	
Model	MD 37737
Dystrybutor	MEDION AG Na Zehnthofie 77 45307 Essen Niemcy
Numer rejestru handlowego	Numer HRB 13274
Zasilacz	220-240 V 50 0 Hz
Pojemność nominalna	780 watów
Ubezpieczenie	3,5 A
Moc kowa	7000 BTU/godz.
Płyn chłodzący	290 zł
Średnia temperatura	140 gramów
Aktywa	2
Maksymalna przestrzeń	około 25m ²
Hala lotnicza	300 m ³ /godz.
Monitorowanie pojemności	około 0,8l/godz.
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	około Wymiary: 35x70x35 cm
Waga	około 21 kilogramów
Poziom hałasu podczas użytkowania	65 dB(A)
Zdalne sterowanie	2 x mikrobateria, typ AAA, LR03, 1,5 V (zamknięte) Zasięg: ok. 6m



W procesie produkcyjnym uwzględniane są aspekty techniczne oraz karta informacyjna produktu.

. Informacje o zgodności z przepisami UE



Heremee verklaart MEDION AG aparat radiograficzny typu MD 37737 voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2009/125/EG i 2011/65/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć na stronie:
www.medion.com/conformity.

15. Demontaž



OPAKOWANIE

Urządzenie nie jest zabezpieczone przed uszkodzeniami transportowymi w opakowaniu. Opakowania wykonane z materiałów pochodzących ze środowiska naturalnego można transportować, odkurzać i poddawać recyklingowi.



Należy oddzielić od towaru następujące materiały opakowaniowe:
opakowaniowy, zawierającym towar (a) i numery (b):

1-7: tworzywa sztuczne/20-22: papier i tektura/80-98:98: materiał kompozytowy



(Droqi dla Francji)

Symbol „Triman” ma na celu zapewnienie, że produkt nadaje się do recyklingu. Ponadto ważny jest inny system odpowiedzi producenta. We Francji obowiązują instrukcja sortowania odpadów.



APARAT

Aparatów Afgedankte z symbolem hiernaast afgebeelde nie można nigdy składać do depozytu, dopóki nie zostanie wykonany gewone.

Volgens Richtlijn 2012/19/EU musi mieć urządzenie w odpowiednim miejscu w van de le-vensduur.

Zostały one poddane recyklingowi w celu wytworzenia materiałów wysyłanych do urzędzenia, dzięki czemu wpływ na środowisko jest negatywny, a korzyści są odczuwalne dla ludzi.

Sprawdź urządzenie afgedankte af bij a inzamelpunt do elektronicznego dostępu do bij afvalsorteercentrum.

Nie ma potrzeby uzyskiwania dodatkowych informacji na temat kontaktu z lokalnym biurem obsługi klienta społeczności uw.

Chłodny R290 może nie nadawać się do użytku w środowisku.



BATERIE

Po przygotowaniu obudowy należy włożyć baterię na miejsce. Akumulatory muszą być zatwierdzone zgodnie z lokalnymi przepisami. W tym przypadku baterie sprzedawane są pod kątem prostym i w lokalnym punkcie zbiórki baterii (inzamelpunten bakken) można zdeponować niewielką liczbę baterii. Nie ma potrzeby uzyskiwania dodatkowych informacji na temat kontaktu z lokalnym afvalverwerkingsbedrijf na uw gemeente.

Dostawa akumulatora i uruchomienie urządzeń ładujących akumulatory są obowiązkowe w następujących przypadkach:

Jako konsument, betlijk zobowiązuje się do posiadania baterii na poziomie teren.

Z symbolem z Doorgekruiste afvalbak wordt aangegegeven, że bateria nie znajduje się w huishoudelijke afval, mogła zostać zdeponowana.

Indeks

1.	Informacje o tym przewodniku	60
2.	Użyj zgodności z lo previsto	61
3.	Wskazania seguridad	62
3.1.	Zasilanie elektryczne	62
3.2.	Wskazania dotyczące czynnika chłodniczego	65
3.3.	Peligros específicos del Producto	66
3.4.	Emisje de ruido	66
4.	Objętość podsumowania	67
5.	Widok ogólny aparatu	68
6.	Przygotowanie/instalacja urządzenia	70
6.1.	Manejo	72
7.	Zastosowanie sterowania medianowego	73
7.1.	Requisitos del sistema	73
7.2.	Konfiguracja aplikacji/połączenie z klimatyzacją do 73	
8.	Dane techniczne	74
9.	Informacje o zgodności UE	75
10.	Eliminacja	75

- DE
- FR
- NL
- TO
- TO
- PL

1. Informacje na temat tego przewodnika można znaleźć

Ten przewodnik jest edición impresa resumida del manual de instrucciones comp-pleto.



OSTRZEŻENIE!

Lea atentamente las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones completeto antes de la puesta en servicio. Preste atención las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Mantenga siempre la documentación alcance de la mano y entréguela z el Producto en caso de cesión a terceros, ya que es una parte esencial del mismo.



Czy znalazłeś kompletną instrukcję obsługi?

Kompletny podręcznik instrukcji to susposición escaneando el code QR dodatek do wersji Verlo i Descargarlo.

¿Cómo me pongo en contacto with el servicio?

Dane kontaktowe znajdziesz w instrukcji obsługi.



STRZEC SIĘ!

Reklama peligro de muerte imminente.



UWAGA!

Porady dotyczące możliwych uszkodzeń o średnim i wysokim stopniu nasilenia.



OSTRZEŻENIE!

Advertencia de posible peligro de muerte lub lesiones grobów nieodwracalnych.



OSTRZEŻENIE!

Respete las indicaciones para evitar daños mate-riales.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie dotyczące energii elektrycznej.



Wykorzystywana jest informacja o rozmiarze urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

Advertencia de peligro por materiales materialeso zapalnych lub fácilmente materialeso łatwopalnych.



¡Lea el manual de ins-trucciones antes de utili-zar el aparato!



Postępuj zgodnie z instrukcją naprawy!



Znak CE

Produkty oznaczone są tym samym symbolem i spełniają wymagania dyrektyw UE.



Symbol Puesta a tierra de Protection (klasa ochrony I)

Urządzenia elektryczne klasy ochronności I to urządzenia, które mogą być stosowane w ciągłym podstawowym systemie elektrycznym i podłączone do punktu styku zasilacza z warstwą lub do kabla łączącego się z przewodem zasilacza z warstwą.



Alternatywny symbol mocy



Muestra la posición vertical Correcta del empaque de transporte.

DE

FR

NL

TO

TO

PL

. Stosować zgodnie z instrukcją

Urządzenie to można stosować do oczyszczania powietrza w pomieszczeniach zamkniętych.

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie dla konkretnego użytkownika i nie jest wskazane do zastosowań komercyjnych/przemysłowych.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlle-va the pérdida de la garantía:

Bez zgody użytkownika nie jest możliwa jakakolwiek modyfikacja urządzenia. Utilice exclusivamente aparatos suplementarios suministrados lub au-torizados por nosotros.

Korzystaj z ekskluzywnych akcesoriów i recambios suministrados lub autorizados por nosotros.

Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier inny użytkownik powinien rozważyć korzystanie z materiałów lub osób prywatnych.

. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Sprzęt i akcesoria są dostępne również do użytku w warunkach pożaru w zasięgu dzieci.

Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby posiadające zdolności akademickie, zmysłowe i psíquicas lub osoby, które nie muszą czekać na pomyślne doświadczenie lub conocimiento, ale pod nadzorem o Se les haya instruido sobre la manipulación se-gura del aparato y hayan comprendido los peligros wynikant-tes.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario

Nie ma dzieci, które są wyrzucone.

Dzieci nie mają wiedzy na temat możliwych skutków manipulacji urządzeniami elektrycznymi. Urządzenie jest szczególnie polecane dzieciom.

Należy unikać podłączania urządzenia i kabla dzieciom powyżej 8 roku życia.

. . Zasilanie elektryczne



OSTRZEŻENIE!

¡Riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito!

Existe riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito debido a las piezas Conductoras de Electricidad.

Podłącz urządzenie wyłącznie do aktualnie zainstalowanego urządzenia, które może być dostępne, aby móc je zainstalować. Lokalne napięcie odpowiada danym wyposażenia technicznego.

Istnieje potrzeba acced libremente a la toma de corriente por si se necesita desenchufar con Rapidez el aparato en un momento dado.

Tyre siempre de la clavija de enchufe i no del kabel de alimen-taksacja.

Asegúrese de que el kabel de alimentación no entre en contacto con objetos o superficies calientes (s. ej., placas de cocina).

DE

FR

Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe si hay daños en el aparato o en el kabel de alimentación.

NL

TO

No ponga in marcha el aparato si este o el kabel de alimentación presentan daños widoczne o si se ha caído el aparato.

TO

Wykryłś daños de transporte, diríjase de direct al servicio firma techniczna.

PL

Nunca modifique el aparato por cuenta propia niintente abrir o naprawę podzespołu urządzenia.

Jeżeli kabel jest podłączony do czerwonego kabla elektrycznego, urządzenie jest podłączone do producenta, a usługa może być świadczona przez osobę dysponującą podobnym rodzajem sprzętu w celu udzielenia pomocy w razie wypadku.

Nunca abra la carcasa ni introduzca items por las ranuras de wentylacja.

Desenrolle el kabel de alimentación por Completeto.

Nie ma potrzeby odłączania kabla zasilającego.

Odłącz urządzenie od źródła zasilania w następujący sposób:
te przypadki:

- cuando limpie lub realice el mantenimiento del aparato;
- cuando monte lub desmonte el aparato;
- Cuando el aparato se haya mojado lub esté húmedo;
- cuando ya, nie potrzebujesz el aparato;
- cuando no lo esté vigilando;
- w razie burzy.

Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani innych płynach, ani też zanurzać w wodzie, aby mogło wytwarzać odciążenie elektryczne.

Evite que entre en contacto z wodą i innymi płynami. Man-tenga urządzenie, kabel zasilający i clavija de en-chufe alejados de lavabos, fregaderos y lugares podobne.

No coloque objetos lenos de liquido, s. ej., jarrones lub bebi-to sobre el aparato lub cerca del mismo.

No ponga el aparato enfuncionamiento sobre una superficie de apoyo mojada.

Nunca dociśnij urządzenie lub kabel de alimentación/clavija de enchufe rękami lub mojadas.

Używaj urządzenia tylko wewnątrz pomieszczeń.

Nie narażać urządzenia na działanie ekstremalnych warunków. Musisz unikać następujących rzeczy:

- wysoki humedad del aire lub humedad en general;
- Temperatuty ekstremalnie wysokie lub niskie;
- bezpośrednie promieniowanie słoneczne;
- otwarty ogień;
- oscilaciones mecánicas lub golpes;
- nadmierne obciążenie pyłem;
- fałda wentylacyjna, str. ej., w szafie i w jednej z książek.

Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de enchufar Gniazdo wtykowe.

Nunca desenchufe la clavija de enchufe de la toma de corrien-z urządzeniem i jego funkcjonalnością.

Żadne narzędzie nie zachwyca wielokrotnościami.

Asegúrese de que no se pueda tropezar z el kabel de ali-mentación y no utilice kable de prolongación.

Apague el aparato de direct y desenchufe la clavija de en-chufe si percibe un olor desagradable (olor a quemado).

Coloque el devices en posición Vertical sobre una superficie firme y plana.

Coloque el aparato únicamente sobre el suelo.

Zabrania się korzystania z urządzenia bez zamontowanych filtrów.

. . Wskazania sobre el czynnika chłodniczego

DE

FR

NL

TO

TO

PL



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

Układ chłodniczy urządzenia zawiera jednostkę chłodniczą zasilaną naturalnym propanem-butanem R290.

Brak uszkodzeń obwodu lodówki.

Durante el funcionamiento, el macenamiento y la instalación, la habitación deberá tener una superficie mínima de 10 m² para que, en caso de daños en el sistema de friación, se garantice una cantidad de aire suficiente.

Si, pese a todo, el sistema de friación Resultsara dañado, Ventile el space.

Ewakuuj pomieszczenie. Evite llamas abiertas y fuentes de encendido. Antes de volver a utilizar el aparato, encargue su Repair a un Technico.

Nie ma możliwości manipulacji obwodem chłodniczym. Z

Hacerlo, czyli wygaśnięcie gwarancji.

Nie należy używać innych środków w celu przyspieszenia procesu descongelación lub oczyszczenia go, inaczej nie można tego zrobić.

Gaz ekstremalnie łatwopalny: evite llamas abiertas, chis-

Pas y fuentes de encendido durante el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato.

Zawiera gaz pod niskim ciśnieniem i może być eksplodowany w caso decalentamen.

En caso de incendio por escape de gas, no lo apague hasta que la fuga pueda ser reparada de forma segura.

Chroń urządzenie przed promieniowaniem słonecznym w miejscu o słabym natężeniu światła. dobrze wentylowane.

Brak symboli bezpieczeństwa, klejów i etykiet emerytalnych

Urządzenia i manténgalos czytelnos.

Przestrzegaj cumplimiento de la legislación nacional en materia de gas.

Wcześniej należy używać urządzenia razem z lodówką R290.

. . Specyfikacja produktu Peligros

Nie wprowadzaj obrazów do żadnego innego obiektu w otworach do ucieczki powietrza.

Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniu mieszkalnym, w którym nie istnieje ryzyko powstania pożaru zawierającego łatwopalne gazy.

Nie należy używać urządzenia w łazience nocą ani poza domem. średnio.

Cuidado z pelo largo: ¡podría ser succionado por la co-
Orientacja w powietrzu!

Coloque i transporte siempre urządzenia w pozycji pionowej.
Teraz urządzenie funkcjonuje w pozycji włączonej.

Urządzenie nie wytwarza żadnych użytecznych aerozoli.

Nunca cubra las entradas ni salidas de aire.

Procure que cerca del aparato no cuelguen/haya tejidos como cortinas o
podobnych que puedan engancharse en el aparato.

No ponga en marcha el aparato sobre superficies nieregulares ni cerca de
escaleras. Evite que el aparato pueda volcar durante el funcionamiento (s. ej.,
debido a bordes en el suelo).

Żadna z funkcji urządzenia nie jest taka sama jak w przypadku źródeł ciepła,
takich jak kaloryfery, akumulatory ciepła, klaksony i inne źródła ciepła.

¡Controle todas las aornilladuras y conexiones enchufables
okresowe odstępy czasu!

Rozpocznij tornillos sueltos i corrija the sujeción de las cone-
wchłanianie ksiony.

Żadna część urządzenia nie jest funkcjonalna.

No coloque ningún object sobre el aparato.

Nie można znaleźć schodów sobre el aparato.

. . Emisja hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego urządzenia jest niższy niż 65 dB (A).

. Ilość



STRZEC SIĘ!

Niebezpieczeństwo asfiksji!

Láminas de embalaje można nosić lub używać w formie inadecuada z consiguiente peligro de asfixia.

Wszystkie materiały użyte w opakowaniu (lá-minas, bolsas de Plástico, Piezas de Poliestireno itp.) należy chronić z myślą o dzieciach.

Żadne dziecko nie powinno bawić się embalaje.

Extraiga el Producto del embalaje i wycofaj cały materiał de embalaje.

Oblicz, czy futerał jest kompletny i jeśli nie będziesz go używać, zostaniesz o tym poinformowany w ciągu 14 dni od zakupu.

Antes de cada uso, debe comprobarse si el aire acondicionado portátil presenta
odszkodowanie.

Przesyłkę należy odebrać w następujący sposób:

- Aire acondicionado portátil MD 37737
- Ruedas articuladas (4 jednostki, premontadas)
- Manguera de salida de aire, ok. 1,8m
- Adaptador dla manguera de salida de aire
- Manguera de desagüe de agua condensada
- Zestaw okienny
- Adapter do zestawu okiennego
- Mando a distance z 2 mikropilasami typu AAA LR03 1,5 V
- Krótki przewód
- Manual de instrucciones (dostępny do przeczytania w „1. Informacje o tym podręczniku” na stronie 60)

DE

FR

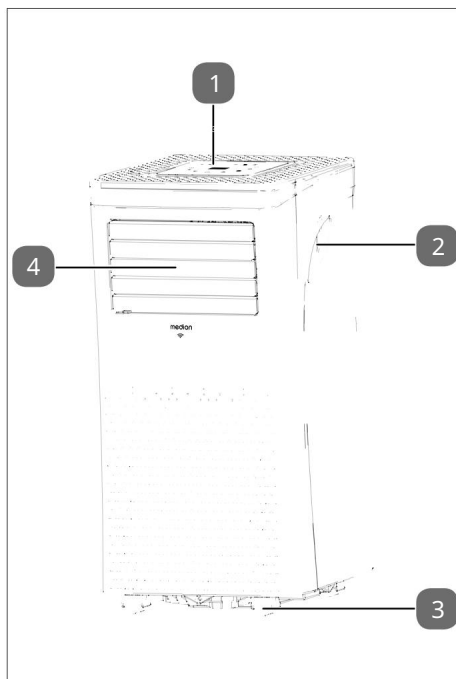
NL

TO

TO

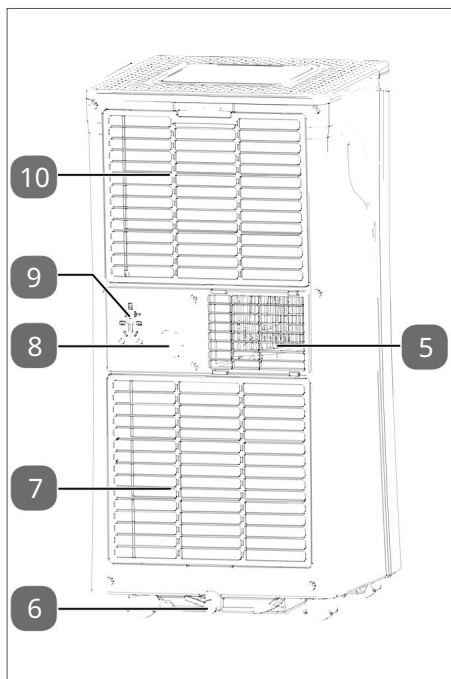
PL

. Widok ogólny urządzenia



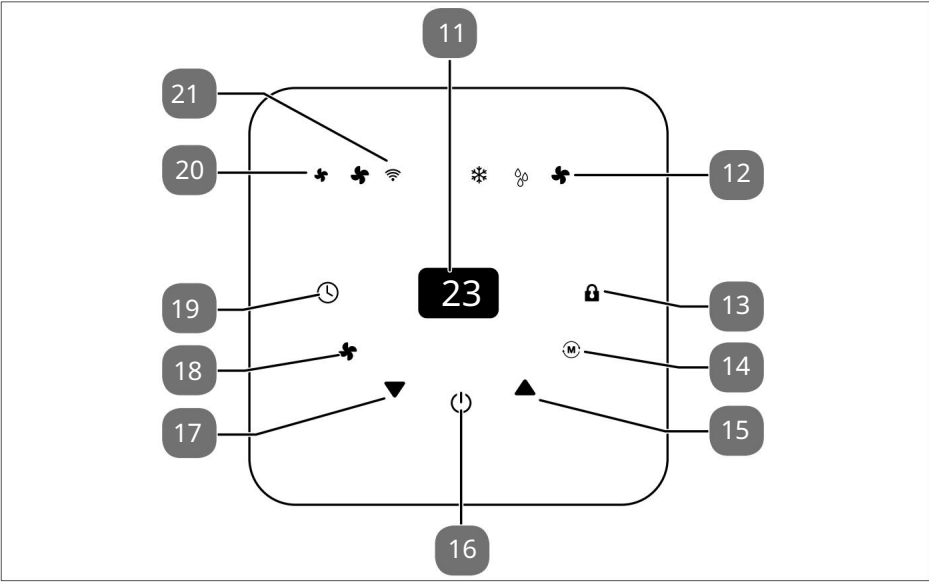
Rys. 1: Część przednia

- 1. Panel sterowania
- 2. Asa de transporte 3. Ruedas articuladas
- 4. Salida de aire z laminami regulowanymi manualmente



Rys. 2: Część tylna

- 5. Otwór wentylacyjny
- 6. Orificio de desagüe de agua condensada, parte gorszy 7. Orificio de aspiración gorszy con filtro
- 8. Orificio de desagüe de agua condensada, parte Superior 9. Soporte para clavija de enchufe 10. Orificio de aspiración Superior con filtro



Rys. 3: Panel sterowania

11. Panel de wizualizacji de la tempe-ratura y la hora del temporizador
12. Świecące jądra:
- Aktywny tryb wentylatora-Do
 - Modo de friación ac-tivado
 - Aktywowano tryb osuszania
13. Aktywuj/dezaktywuj blok urządzenia
14. Ajustar el modo de funciona-miento (modo friación, de-humidificación, modo ventilador)
15. Aumentar temperatura/temporizador
16. Włącz/zapal urządzenie
17. Zmniejsz temperaturę/temporizador
18. Dostosuj prędkość nawiewu powietrza
19. Ajustar el temporizador (inicia/automatyczne wyłączenie); Pulsación larga: activación el modo de emparejamiento
20. Świecące jądra:
- Aktywacja Velocidad baja del ventilador
 - Wysoka prędkość aktywacji wentylatora
21. Testigo luminoso: Wi-Fi włączone

. Przygotowanie/instalacja urządzenia



Instrukcja obsługi zawiera szczegółowe informacje dotyczące montażu i przygotowania klimatyzacji, przygotowania mandoliny na odległość, a także montażu zestawu do okna.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

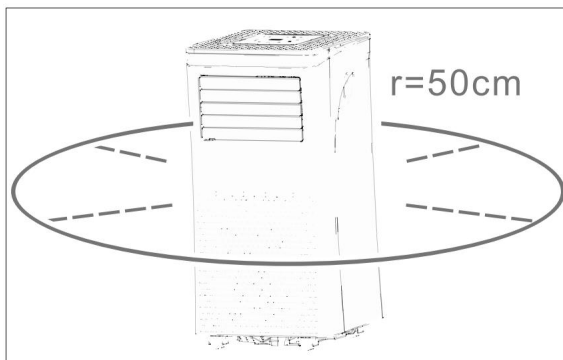
Układ chłodniczy urządzenia zawiera jednostkę chłodniczą zasilaną naturalnym propanem-butanem R-290.

Durante el funcionamiento, el almacenamiento y la

Instalación, el espacio de vida es más pequeño y tiene una superficie mínima de 10 m² para cada uno, en caso de daños en el sistema de refrigeración garantiza que haya suficiente cantidad de aire.

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad en

„Wskazania trzeźwych czynników chłodniczych”.



Ryc. 4: Distancia alrededor del aparato

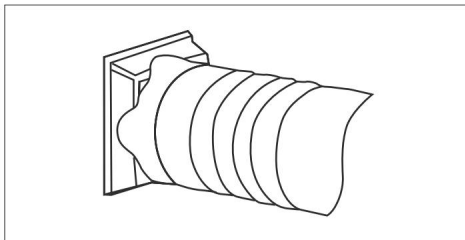
Coloque el aparato sobre una superficie firme y plana en una área con al menos 50 cm de espacio libre alrededor del aparato para garantizar una buena circulación de aire.

Po podłączeniu urządzenia możesz ustawić je w pozycji pionowej podczas pomiaru. nasze 24 godziny.

Urządzenie działa wyłącznie w temperaturze otoczenia od 5 °C do 35 °C.

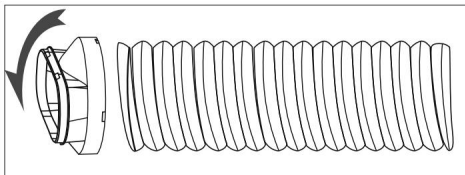
Tenga en cuenta las indicaciones de «3.3. Peligros específicos del Producto» en la página 66.

Monte el adaptador para la manguera de salida de aire en el extremo de la manguera.



Ryc. 5: Montaje del adapterador para salida de aire

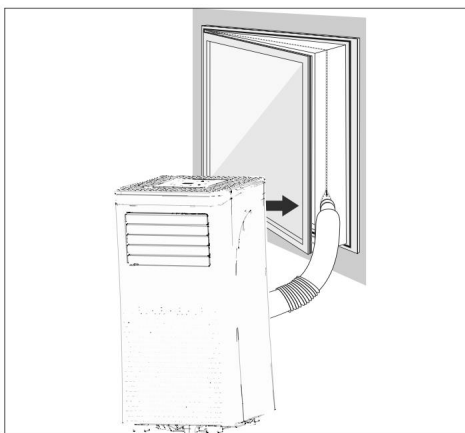
Zamontuj adapter zestawu wentylacyjnego na drugim końcu manguery, aby włączyć klimatyzację.



Rys. 6: Montaż adaptera zestawu para okno

Dopasuj zestaw do okna rozmiar twojego okna. Puede montar el kit para ventana en una ventana basculante o en una ventana de Buhardilla. Więcej informacji znajdziesz w «6.1. Manejo» na stronie 72.

Pase la manguera de salida de aire, w tym adapter zestawu do Ventana, transport orificio de la cremallera zestawu.



Rys. 7: Montaż na oknie

DE

FR

NL

TO

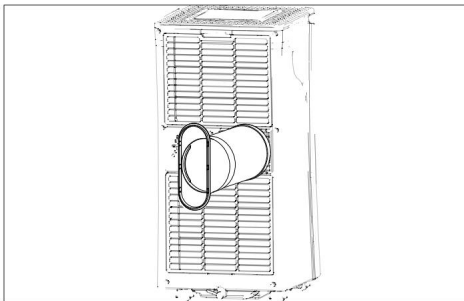
TO

PL

Coloque la manguera de salida de aire en el orificio de salida de aire del climatizador.

Dopasuj długość manguera Elastic de salida de aire.

Unikaj otwierania węża.



Ryc. 8: Położenie manguera de salida de aire

. Manejo



W instrukcji obsługi znajdziesz szczegółowe informacje na temat sposobu regulacji uchwytu powietrza, obsługi uchwytu z odległości oraz wszystkich funkcji.

Enchufe clavija w toma de corriente adecuada.

Naciśnij klawisz  aby zapalić urządzenie.

Włącz urządzenie innego typu, aby dostosować tryb pracy. Tryb działania jest dostosowany do wskazania jąder świetlnych (12) urządzenia:



Tryb chłodzenia

– Chłodzenie powietrza otoczenia

Naciśnij klawisz  aby zwiększyć temperaturę.

Naciśnij klawisz  aby obniżyć temperaturę.

Temperatura powinna wynosić od 16 °C do 32 °C.

Użyj przycisku  aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość wentylatora.

Prędkość wentylatora jest wskaźnikiem testu-jasne gwiazdy (15).

En funkcjonalny, puls de new la tecla para apagar el aparato. 

Tras el apagado, espere ok. 3 minutos przed włączeniem palnika na urządzeniu.

. Sterowanie poprzez aplikację

Aby w pełni wykorzystać możliwości klimatyzacji, możesz bezpłatnie pobrać aplikację Life+ na swój smartfon, korzystając ze sklepu Google Play Store® lub Apple® App Store. Jeśli chcesz odczytać kod

QR lub wejść na Playstore (Android™) lub Appstore (iOS®) i zamówić „MEDION Life+”.



DE

FR

NL

TO

TO

PL



Aby korzystać z aplikacji potrzebujesz konta klienta. Para ello ne-cesita una dirección de correo electrónico válida. Siga las indicaciones de uso.

. Wymagania systemowe

- Smartfon z Wi-Fi 802.11 b/g/n jako mini
- 2,4 GHz WiFi czerwony
- Platforma Android™ 9 lub nowsza
- iOS 14 lub nowszy
- Aplikacja Medion Life+



Medium sterujące aplikacji Medion Life+ funkcjonuje wyłącznie w paśmie WiFi 2,4 GHz; Funkcjonalność czerwonego WiFi na częstotliwości 5 GHz nie jest możliwa.

. Configuración de la aplicación/conexión con el climatizador

Podłącz powietrze do czerwonego przewodu elektrycznego i Enciéndalo.

Rozpocznij korzystanie z Medion Life+.

Encienda el aparato pulsando la tecla no . Jasna głowa opadła. Si se establece ninguna conexión, el testigo luminoso se apaga.

Jeśli urządzenie jest encendido, możesz wysłać sygnał, że testigo luminoso parpadee i urządzenie jest encendido en modo de emparejamiento.

Jeżeli nie musisz rejestrować urządzenia w aplikacji Medion Life+, puls przycisk Dodaj urządzenie.

Jeżeli chcesz otworzyć urządzenie w aplikacji kliknij przycisk.





Jeśli funkcja Bluetooth® w Twoim smartfonie jest aktywna, aplikacja zostanie automatycznie aktywowana podczas pierwszej konfiguracji i pojawi się na ekranie. W przypadku Bluetooth wybierz urządzenie zgodnie z opisem i kontynuuj.

Wybór z listy obszaru Aire acondicionado.

Wybierz model MEDION Aire acondicionado P (MD) de la lista ogólna.

Introduzca su conexión de red y siga las instrucciones de la aplicación para establecer la conexión.

. Dane techniczne

Klimatyzator	
Model	MD 37737
Dystrybutor	MEDION AG Na Zehnthofie 77 45307 Essen Niemcy
Número del registro mercantil	Numer HRB 13274
Zasilanie napięciowe	220-240 V 50 Hz
Moc nominalna wejściowa	780 W
Topliwy	3,5 A
Moc chłodnicza	7000 BTU/godz.
Chłodziwo	290 zł
Pojemność chłodnicza	140 gramów
Poziomy mocy	2
Maksymalna przestrzeń życiowa	około 25 m²
Ogon powietrzny	300 m³/godz.
Potencjał osuszania	około 0,8 l/h
Wymiary (An × Al × P)	około 35 × 70 × 35 cm
peso	około 21 kg
Poziom jazdy i funkcjonalności	65 dB(A)

DE
FR
NL
TO
TO
PL

Klimatyzator	
Zdalne sterowanie	2 pilas micro tipo AAA LR03 1,5 V (w zestawie końcówki i objętość sumistro) Wysokość: ok. 6m



Instrukcja obsługi zawiera szczegółowe dane techniczne oraz informacje o produkcie.

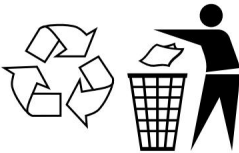
. Informacje o zgodności z normami UE



Obecnie MEDION AG oświadcza, że typ urządzenia to inalambrico MD 37737 cumple las directivas 2014/53/UE, 2009/125/CE i 2011/65/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest w internetowym katalogu:
www.medion.com/conformity.

15. Eliminacja



OPAKOWANIE

Urządzenie jest zapakowane w sposób zabezpieczający je przed ewentualnymi uszkodzeniami podczas transportu. Embalajes wykonane są z materiałów, które można wykorzystać w formacie respetuosa, ze średnią atmosferą i punktem reciclaże.



Należy zwrócić uwagę na następujące oznaczenia materiałów embalowych oddzielnie od pozostałości, za pomocą skrótów (a) i liczb (b):

1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier / 23-24: szkło / 25-26: metal / 27-28: tekstylia / 29-30: inne materiały.



(Tylko dla Francji)

Symbol „Triman” informuje konsumenta, że produkt nadaje się do recyklingu, co podlega systemowi ampliado de responsabilidad del fa-bricante i który we Francji stanowi pewną instrukcję para la separa-ción.



APARAT

Residuos eléctricos lub electronicos marcados z tym symbolem no de-ben eliminarse z baseura domową normalną.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia należy je wykorzystać w celu uzyskania punktu rozpoznania pozostałości.

W ten sposób możliwe jest ponowne lub ponowne wykorzystanie materiałów i podzespołów urządzenia, a także uniknięcie zanieczyszczenia środowiska medium i negatywnego wpływu na zdrowie ludzi.

Urządzenie służy jako punkt reciclaże lub recogida de devices eléctricos y electronicos.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się bezpośrednio z miejskim empresa de recogida de residuos lub las autoridades locales pertinentes.

Lodówka R290 nie może być uwalniana w atmosferze średniej.



PILAS

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura domowa normalna. Las pi-las deben eliminarse de forma apropiada. Na tej płetwie, w komercyjnej dystrybucji pali, a także w punktach rozpoznawalnych lokalizacji, są dostępne kontenery adecuados para su eliminación. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z zakładem odpowiedzialnym za lokalną eliminację odpadów lub z lokalną administracją.

W związku z komercjalizacją stosów lub urządzeń typu „suministro de apparatus”, które obejmują stosy, należy poinformować ich o następujących kwestiach:

Jak zwykle jest to obowiązkowe dla zagospodarowania użytkowych pali.

Symbol sześcianu basura tachado oznacza, że stos nie przesuwają się do normalnego basura domestica.

Indeks

1.	Informacje dotyczące niniejszego przewodnika Guida rapida	78
2.	Stosowanie zgodne z zasadami	79
3.	Wskazania dotyczące bezpieczeństwa	80
3.1.	Zasilanie elektryczne	80
3.2.	Wskazania czynnika chłodniczego	83
3.3.	Pericoli speci del prodotto	84
3.4.	Emisje akustyczne	84
4.	Contenuto della confezione	85
5.	Panoramica dell'apparecchio	86
6.	Przygotowanie/regolazione dell'apparecchio	88
6.1.	Funzionamento	90
7.	Aplikacja Controllo Tramite	91
7.1.	Wymagania systemowe	91
7.2.	Konfiguracja aplikacji/połączenie aplikacji z gelatierą	91
8.	Dane techniczne	92
9.	Informacje o zgodności z normami UE	93
10.	Smaltimento.....	93

DE

FR

NL

TO

TO

PL

1. Informacje względne są szybko dostępne

Questa guida Rapida jest wersją Cartacea breve delle istruzioni per l'utente completo.



OSTRZEŻENIE!

Leggere attentamente le avvertenze sulla sicurezza e le istruzioni per l'uso Complete prima della messa in funzione. Upewnij się, że masz dostęp do sprzętu i innych urządzeń przeznaczonych do użytku przez osobę i firmę. Tenere sempre la documenta a portata di mano e, in caso di cessione a terzi, deve essere consegnata al nuovo proprietario insieme al prodotto.



Czy masz możliwość wykonania instrukcji dla użytkownika?

Pełną instrukcję użytkowania można przeczytać i zeskanować za pomocą kodu QR.

Czy możesz skontaktować się z obsługą techniczną?

Skontaktuj się z Tobą, podając szczegóły instrukcji pełnego stosowania.



PÓŹNIEJ!

Bezpośrednie zagrożenie śmiercią!



UWAGA!

Avvertenza: możliwe uszkodzenia w nośniku lub w podmiocie!



OSTRZEŻENIE!

Avvertenza: Możliwa śmierć pericolo di i/lub zmiany chorobowe o poważnej nieodwracalności!



OSTRZEŻENIE!

Zobacz wskazówki dotyczące jakości użytych materiałów!



OSTRZEŻENIE!

Pericolo di scosse elet-triche!



Dalsze informacje na temat korzystania z aplikacji!



OSTRZEŻENIE!

Avvertenza: pericolo causato da materiali infiammabili e/o facilm-en-te infiammabili!



Świetne do korzystania z app-parecchio, ale także dla użytkownika!



Przestrzegaj instrukcji zrywania!



Marchio CE

Tworzę elementy kontrastowe za pomocą tego symbolu sodyfano i wymagam dyrektywy UE.



Simbolo del collegamento a terra (per la classe di Protection I)

Urządzenia elektryczne tej klasy ochrony występują również w wersji z trwałą izolacją podstawy i mają połączenie z ziemią lub przewodem uziemiającym (cavo di alimentazione fisso conduttore di terra).



Symbol prądu przemiennego



Indica in posizione pionowa corretta dell'imballaggio di trasporto.

DE

FR

NL

TO

TO

PL

. Zgodne użytkowanie

Niniejsze urządzenie ma na celu stworzenie przyjemnej atmosfery we wszystkich lokalnych obszarach.

Produkt przeznaczony jest do użytku prywatnego, nieprzemysłowego/komercyjnego.

Użytkowanie nie jest zgodne z pogorszeniem gwarancji:

Nie modyfikuj produktu zgodnie z obowiązującymi standardami. Wykorzystuj ekskluzywne urządzenia, które są zatwierdzone lub forniti da noi.

Wykorzystaj ekskluzywne części ricambio i accessori forniti lub approvati da noi.

Na razie w ten sposób uczestnicz w informacjach

per l'uso, w szczególności wszystkie indicazioni di sicurezza. Qualsiasi other useo è requireato non conforme i può provocare one a persone or cose.

. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Tenere l'apparecchio gli akcesoria forori dalla portata dei
dzieci.

Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat do
8 lat, a także przez osoby posiadające zdolności manualne, sensoryczne
i inteligentne lub z troską o doświadczenie i/lub wiedzę, co jest warunkiem,
że dzieci mogą z niego korzystać. Zabezpiecz sprzęt i abbiano compreso i
pericoli che ne derivano. Nie pozwalam dzieciom Devona bawić się moimi
ubraniami.

Pulizia i manutenzione spettanti all'utilizzatore non de-
Vono zjada buty dzieci.

Dzieci nieobjęte riconoscono i pericoli kojarzą mi się z all'utilizzo
degli elettrodomestici. Należy zachować szczególną ostrożność
podczas korzystania ze sprzętu w obecności dzieci.

Tenere urządzenie i cavo di alimentazione elettrica dla portata dla dzieci w
młodszym wieku do 8 lat.

. . Zasilanie elektryczne



OSTRZEŻENIE!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito!

Pericolo di scossa Elettrica/cortocircuito dovuto alla obecność
komponentów pod napięciem.

Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa con mes-sa a terra,
installata a norma, ben accessibile e posta in prossi-mità del luogo di
utilizzo. Napięcie w danym miejscu zależy od rodzaju połączenia i jest
określane przez stan techniczny urządzenia.

Zasilanie elektryczne jest swobodnie dostępne poprzez

Zgoda uczelni na szybkie dostarczenie sprzętu elektrycznego w razie awarii.

Per estrarre la spina dalla presa elettrica tirare la spina, non il
kabel zasilający.

Assicurarsi che the cavo di alimentazione non entri in contatto
z oggetti lub superfici calde (ad es. fornelli).

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, e in segui-to dopo orgni
uso, verificare che l'apparecchio e il cavo di ali-mentazione non siano
theeggiati.

Non-mettere infunctionzione l'apparecchio se l'apparecchio stesso o il cavo
di alimentazione presentano theni visibili lub in caso di caduta
dell'apparecchio.

Walizka jest również ryzykowna podczas transportu, ale zapewnia też
natychmiastową pomoc.

Non aportare in nessun caso modifiche al dispositivo e non tentare di aprire
e/lub riparare autonomamente un componen-te del dispositivo.

W caso di Danni al cavo di alimentazione dell'apparecchio, la
Ustalenia te opierają się na wymaganiach producenta, a także na obsłudze
klienta i osobistych kwalifikacjach technicznych w zakresie, w jakim możliwe
jest wykrycie ewentualnych usterek.

Nie wcześniej niż w maju część zewnętrzna aparatu i nie intro-durre
również przez szczelinę napowietrzającą.

Srotolare uzupełniają cavo di Nutritionazione.

Nie piegare ani nie schiacciare cavo di food.

Estrarre la spina di alimentazione dell'apparecchio dalla presa
elettrico:

- Gdy urządzenie znajduje się w tej samej pozycji co instrukcja obsługi lub
napięcie,
- podczas montażu sprzętu,
- gdy urządzenie znajduje się w powietrzu lub bagnato,
- jeżeli nie korzystasz z urządzenia,
- gdy aparat jest incustodito,
- w przypadku czasu.

Per evitare il pericolo di scosse elettriche, non immergere l'ap-parecchio in acqua lub altri
liquidi e non tenerlo sotto l'acqua corrente.

DE

FR

NL

TO

TO

PL

Chronić przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. Tenere l'apparecchio, cavo di alimentazione e spina lontani da lavandini, lavabi e podobne.

Non collocare oggetti contenenti liquidi, per esempio vasi o bevande, sopra o in prossimità del dispositivo.

Non mettere in funzione l'apparecchio su superfici d'appoggio bagnate.

Nie martw się o urządzenie ani o kabel/spina zasilania z rąk mokrych lub mokrych.

Używaj urządzenia tylko w zamkniętym pomieszczeniu. Nie wystawiaj urządzenia w ekstremalnych warunkach. Zdarzyło się ewentualnie:

- wysoka wilgotność powietrza lub obecność płynów,
- temperatura ekstremalnie wysoka lub niska,
- skóra poparzona słońcem,
- wolny ogień,
- wibracje mechaniczne lub uderzenia,
- dostęp do obecności proszku,
- brak wentylacji, na przykład w szafce lub w bibliotece.

Przed wszystkim włóż spina zasilania i upewnij się, że urządzenie jest używane.

Możesz rozpocząć spina zasilania od gniazda elektrycznego

Gdy urządzenie działa.

Nie używaj wielu gniazdek.

Upewnij się, że nie ma ryzyka porażenia prądem w kablu zasilania i nie używaj przedłużaczy.

W przypadku obecności nieprzyjemnych zapachów (zapach palonego) urządzenie jest zawsze w dobrym stanie, a spina zasilania od gniazda elektrycznego jest usuwana.

Ustaw urządzenie pionowo na powierzchni fortepianu i stojaku.

Poszycie urządzenie wyłącznie na podłogę.

Nie należy używać urządzenia bez filtra.

. . Wskazania dotyczące chłodzenia



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

System chłodzenia urządzeń zawiera lodówkę R290.

Nie podłączaj obwodu lodówki.

Aby zapewnić najwyższą funkcjonalność, konserwację i pozycjonowanie, powierzchnia lokalna powinna wynosić minimum 10 m², aby zagwarantować wystarczającą objętość powietrza w przypadku braku negatywnego wpływu systemu.

Nel caso in cui il system di raffreddamento sia stato comun-que theeggiato, areare il locale. Ewakuuj pomieszczenie. Evitare Fiamme Libere i Fonti di Accensione. Świetne do wykorzystania nowego sprzętu, ale także specjalistycznej technologii.

Manometr układu chłodzenia jest aktywny i sygnalizuje upływ gwarancji.

Nie korzystaj z kilku różnych źródeł z pro-

Duttore na przyspieszenie procesu congelamento lub na la pulizia.

Gaz niezwykle infiammabile: durante l'uso, la manuten-zione e lo smaltimento dell'apparecchio, evitare fiamme libe-re, scintille e fonti di accensione.

Contiene gas sotto pressione, può esplodować, gdy riscaldato.

W przypadku incendio causato da una perdita di gas, non spe-gnerlo prima di aver eliminato the perdita in modo sicuro.

Zachowaj l'apparecchio al riparo dalla luce solare w un luo-go ben ventilato.

Non rimuovere segnali di sicurezza, adesivi lub etichette dall'ap-parecchio e mantenerli leggibili.

Rispettare la normativa nazionale in materia di gas.

Wcześniej należy używać urządzenia wyłącznie z lodówką R290.

DE

FR

NL

TO

TO

PL

. . Specifici ci del prodotto Pericoli

Non-infilare le dita lub altri oggetti nelle otwór per la fuorui-scita dell'aria.

Nieużywanie urządzenia w miejscach, w których istnieje ryzyko wystąpienia pożaru spowodowanego przez gaz.

Nie wolno używać urządzenia w bagnie lub innym otoczeniu.

Uwaga! Mam długie płuca i mogę jeść aspiraty z kory
czynsz za powietrze.

Zawsze umieszczaj i transportuj sprzęt w pozycji pionowej.

Urządzenia nie można używać w pozycji dołączonej.

Nie używaj sprayu bombolette w vicinanza dell'apparec-
chiopak.

Non-coprire le otwór per l'ingresso e la fuoriuscita dell'aria.

Assicurarsi che in prossimità dell'apparecchio non ci siano

Cechy te są zwykle podobne do tych, które można impigliarsi nell'appa-
recchio.

Nieużywanie aparatu su superfici irregolari lub w prossi-mità di skali. Durante
l'uso, non ribaltare l'apparecchio (ad es. capovolgendolo sul pavimento).

Nie należy używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł ciepła,
takich jak grzejniki, akumulatory ciepła, palniki lub inne urządzenia
wytwarzające ciepło.

Kontroluj wszystko i łącz się ze sobą w odstępach czasu
golari!

Stringere le viti allentate e correggere la tenuta dei collega-menti a spina.

Sprzęt nie jest trwały, dopóki nie zacznie działać.

Non appoggiare oggetti sull'apparecchio.

Non arrampicarsi e non sedersi sull'apparecchio.

. . Emisje akustyczne

Livello di Pressuree akustyczna dell'apparecchio è inferiore a
65 dB (A).

. Zawartość opakowania



PÓŹNIEJ!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Pellicola jest używana przez imballaggio possono essere inghiottite lub używana in modo improprio z conseguente rischio di soffocamento!

Materiały te są używane na boisku (pel-licole, sacchetti, pezzi di polistirolo itp.) do budowy portaty dla dzieci. Nie pozwól dzieciom bawić się

kulkami

Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.

Sprawdź integralność połączeń i komunikację w przypadku niekompletności della fornitura entro 14 dni dall'acquisto.

Przed wszystkim należy sprawdzić, czy w razie potrzeby włączona jest klimatyzacja. przenośny.

Confezione acquistata obejmuje:

- Klimatyzator przenośny MD 37737
- Ruote snodate (4 pezzi, premontate)
- Aria Tubo di Scarico, ok. 1,8m
- Adapter do rury wylotowej powietrza
- Rura wydechowa skraplacza
- Zestaw okienny
- Adapter w zestawie na finestra
- Telecomando w zestawie. 2 mikrobatterie typu AAA LR03 1,5 V
- Krótki przewodnik
- Istruzioni per l'uso (dostępne do pobrania, zobacz „1. Informacje dotyczące wszystkich prezentowanych przewodników Rapida” na stronie 78)

DE

FR

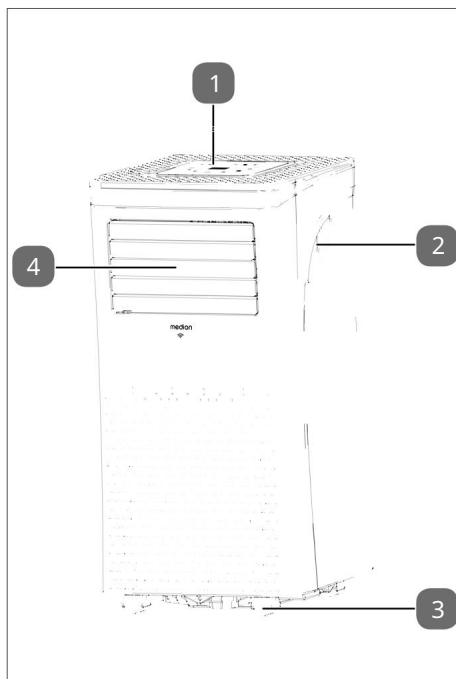
NL

TO

TO

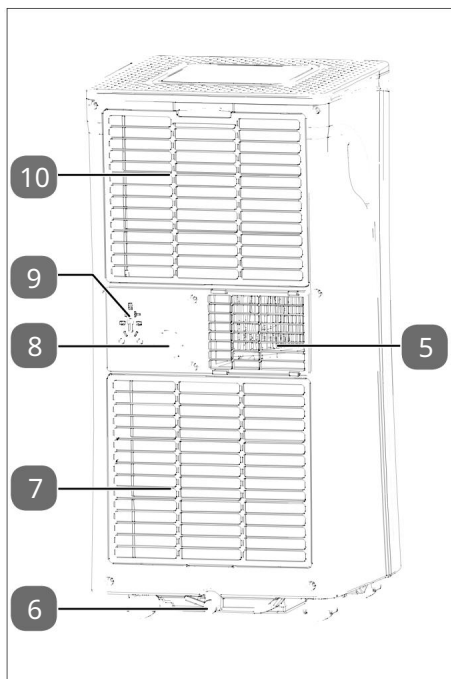
PL

. Panorama kamery



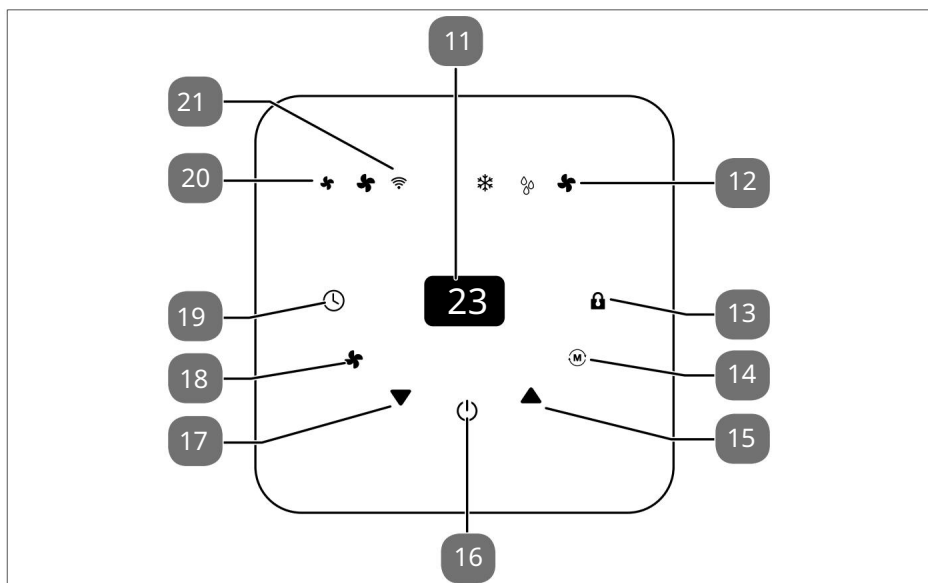
Ryc. 1 – Boczny przedni

- 1. Panel sterowania
- 2. Maniglia per il trasporto 3. Ruote snodate
- 4. Apertura per la fuoriuscita dell'aria z lamelle regolabili manualmen-te



Ryc. 2 – Boczna tylna

- 5. Apertura di Scarico aria 6. Apertura per lo Scarico della con-densa, in basso 7. Apertura di aspirazione inferiore z filtrem
- 8. Apertura per lo Scarico della con-densa, in alt
- 9. Wsparcie dla biejącego ciśnienia 10. Otwór do górnego zasysania z filtrem



Ryc. 3 – Pannello di Comando

11. Panel do wizualizacji temperatury i timera
12. Zagraj w luminose:
- Aktywny tryb wentylacji
 - Modalità di raffreddamento attivata
 - Modalità di deumidificazione attivata
13. Attivazione/disattivazione del blocco tasti
14. Impostazione della modalità di funzionamento (raffreddamento, deumidificazione, ventilazione)
15. Wzrost temperatury/odliczanie
16. Accensione/spegnimento dell'apparecchio
17. Obniżenie temperatury/odliczanie czasu
18. Narzucenie prędkości wentylacji
19. Nałożenie timera (awio/areszto automatyczne), Pressuree prolungata: attivazione della modalità di accoppiamento
20. Gra świetlna:
- Niska prędkość wentylacji aktywny
 - Duża prędkość wentylacji
21. Szpieg :WLAN aktywowany

. Przygotowanie/regolazione dell'apparecchio



Instrukcje dotyczące zawartości zawierają szczegółowe informacje dotyczące montażu i przygotowania klimatyzatora, konfiguracji telesterowania i montażu zestawu per finestra.



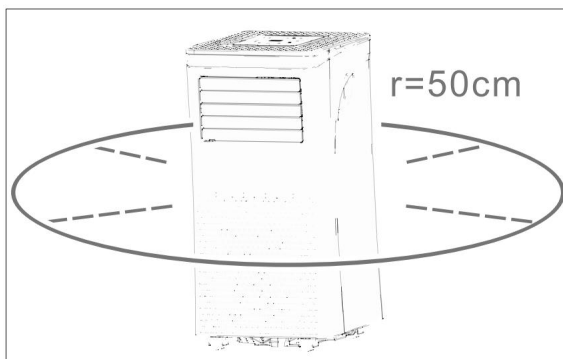
OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

Układ chłodzenia urządzeń zawiera chłodziarkę z naturalnym propanem R-290.

Aby zapewnić najwyższą funkcjonalność, konserwację i pozycjonowanie, lokalny obszar ma minimum 10 m² superwykończenia, aby zagwarantować wystarczającą objętość powietrza w przypadku systemu raffreddamento.

Osservare le istruzioni di sicurezza riportate w „Note sul friante”.



Rys. 4 – Odległość od aparatu

Umieść urządzenie na powierzchni fortepianie i stabilnym lasciando almeno 50 cm di spazio libero intorno all'apparecchio, aby zapewnić dobre circolazione dell'aria.

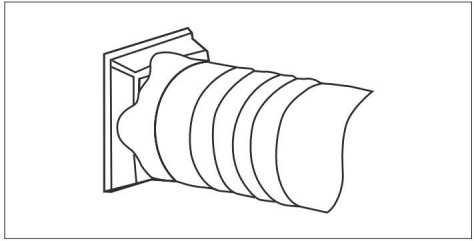
Prima di accendere l'apparecchio, lasciarlo in posizione pionowa per ciascuno

24 godziny

Azionare l'apparecchio solo con una temperatura otoczenia kompresja tra 5 °C e 35°C

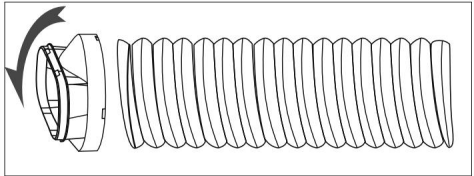
Należy przestrzegać wskazówek zawartych w „3.3 Pericolispecifici del prodotto” na stronie po 84.

Zamontuj adapter rury wydechowej doprowadzenia powietrza do maksymalnego otworu rury wydechowej.



Ryc. 5 – Montaggio dell'adattatore dell'aria di Scarico

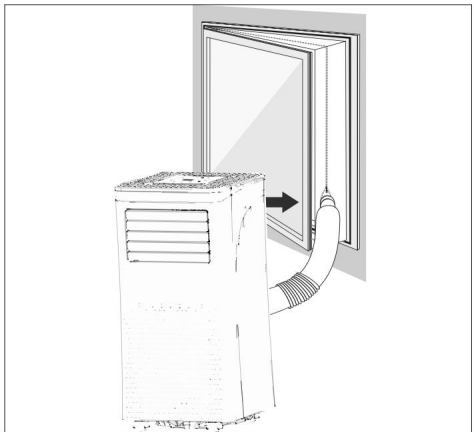
Zamontuj adapter za pomocą zestawu per finestra w miejscu odpowiadającym skrajnemu końcowi rury wydechowej.



Rys. 6 – Poniedziałek adaptera zestawu do finestra

Dostosuj zestaw do Finestra w podstawie wszystkich wymiarów Finestra. Zestaw dla finestra può essere mon-tato su una finestra a vasistas lub su un lucernario. Więcej informacji znajdziesz w tytule „6.1.Funzionamento” na stronie 90.

Włóż rurę przewodu wydechowego do każdego adaptera z zestawu dla finestra nell'apertura za pomocą cernie-ra zestawu.



Rys. 7 – Installazione sulla finestra

DE

FR

NL

TO

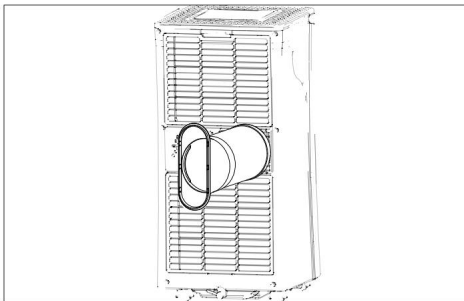
TO

PL

Zamontuj rurę wydechową klimatyzatora tak, aby przylegała do otworu wydechowego klimatyzatora.

Dostosuj Lunghezza tubo flessibile di Scarico dell'aria.

Unikaj ponownego zakładania rury.



Rys. 8 – Położenie rury wydechowej

• • Funkcjonowanie



Można tam również uzyskać szczegółowe informacje na temat funkcji klimatyzacji, funkcji sterowania telekomunikacyjnego i innych funkcji.

Włóż spina di food do presa idonea.

Premiere il tasto  aby przyspieszyć działanie urządzenia.

Premiere una o più volte il tasto  sull'apparecchio do wprowadzania modalità funkcjonalności. Tryb pracy urządzenia sygnalizowany jest poprzez zapalenie się kontrolki (12) urządzenia:



Tryb zamrażania

– Raffreddamento dell'aria all'interno dei locali

Pierwszy smak  aby zwiększyć temperaturę.

Przygotuj smak, aby uzyskać odpowiednią temperaturę.

Można ustawić temperaturę w zakresie od 16 °C do 32 °C.

Premiere il smak per  a regolare una velocità di vent-ilazione alta lub bassa.

Prędkość wentylacji jest wskazywana przez światło nos (15).

Najpierw zmień smak  przez spegnere il climatizzatore.

Wykonaj spegnimento dell'apparecchio uczestnikere przez około 3 minuty prima di riaccenderlo.

. Sprawdź swoją aplikację

Aby skorzystać z wewnętrznego zakresu funkcjonalności klimatyzacji, należy ją aktywować na smartfonie/tablecie pro-prio za pomocą bezpłatnej aplikacji Medion Life+ pobranej ze sklepu Google Play Store®

lub Apple® App Store. Kod QR można zeskanować i uzyskać do niego dostęp za pośrednictwem Play Store (Android™) lub wszystkich App Store (iOS®) i „MEDION Life+”.



Aby korzystać z aplikacji konieczne jest założenie konta klienta. Questo zakłada posiadanie indirizzo e-mail. Wybierz aplikację visua-lizzate nell'app.

. Wymagania systemowe

- Smartfon z Wi-Fi 802.11 b/go superiore
- Sieć Wi-Fi 2,4 GHz
- Wersja Android™ 9 lub nowsza
- iOS 14 lub nowszy
- Aplikacja Medion Life+



Sterowanie aplikacją Medion Life+ działa wyłącznie w paśmie Wi-Fi i 2,4 GHz. Nie można korzystać z aplikacji w sieci Wi-Fi o częstotliwości 5 GHz.

. Konfiguracja guzazione dell'app/collegamento dell'app alla gelatiera

Podłącz klimatyzację do wszystkich urządzeń elektrycznych i klimatyzacji.

Otwórz aplikację Medion Life+.

Accendere l'apparecchio premendo il tasto



. Jasna lampa świeci.

W alcuna connessione, spia luminosa si spegne, nie ma stabilności.

Jeśli urządzenie jest również dostępne, należy najpierw dotknąć światła bez lampy, a

następnie można używać urządzenia w trybie asocjacyjnym.

Aplikacja Medion Life+ nie ma istniejącej rejestracji na urządzeniu, dbaj o układ pulsujący .

Aplikację można teraz zarejestrować w apparecchio, klikając na puls





Funkcja Bluetooth® smartfona zostaje aktywowana, aplikacja zostaje automatycznie aktywowana, a urządzenie pozostaje aktywne do momentu początkowej konfiguracji i wyświetlenia ekranu. Bez Bluetooth wybierz urządzenie zgodnie z opisem.

Wybór układu klimatyzacji.

Wybierz z listy model klimatyzatora MEDION P (MD)
panoramiczny.

Immettere la propria connessione di rete e procedere quindi secondo le ulteriori
Aplikacja ma na celu stabilizację połączenia.

. Dane techniczne

Klimatyzator	
Model	MD 37737
Dystrybutorzy	MEDION AG Na Zehnthofe 77 45307 Essen Niemcy
Numer rejestru handlowego	Numer HRB 13274
Zasilanie elektryczne	220-240 V 50-Hz
Moc nominalna pobierana	780 watów
Topliwy	3,5 A
Moc chłodnicza	7000 BTU/godz.
Chłodziwo	290 zł
Ilość chłodnicza	140 gramów
Poziomy mocy	2
Powierzchnia maksymalna. miejsce użytkowania	około 25 m²
Brama powietrzna	300 m³/godz.
Zdolność osuszania	około 0,8 l/h
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	około 35 x 70 x 35 cm
peso	około 21 kg
Plotki o funkcjonalności	65 dB(A)

Klimatyzator	
Zdalne sterowanie	2 baterie mikro typu AAA LR03 o napięciu 1,5 V (mocy) Portata: ok. 6m



Instrukcja dla użytkownika zawiera również szczegółowe dane techniczne i specyfikację techniczną produktu.

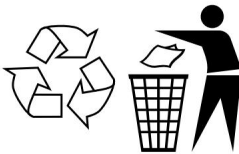
. Informacje o zgodności z normami UE



Dzięki obecności firmy MEDION AG typ urządzenia radiowego MD 37737 jest zgodny ze wszystkimi dyrektywami 2014/53/UE, dyrektywami 2009/125/CE i dyrektywami 2011/65/UE.

Pełny test zgodności z przepisami UE jest dostępny oddzielnie w Internecie:
www.medion.com/conformity.

15. Smaltimento



IMBALLAGGIO

Ośłona zabezpieczająca sprzęt przed ewentualnym transportem. Produkty są również wykonane z materiałów, które mają wykończenie smaltowe in rispetto dell'ambiente e de-stinati in corretto riciclaggio.



Należy zwrócić uwagę na następujące oznaczenia w celu oddzielenia rifiuti za pomocą skrótów (a) i numerów (b):

1-7: Plastiche / 20-22: Carta e Cartoni / 23-24: Metallo / 25-26: Rifiuti pericolosi



(Tylko dla Francji)

Symbol „Triman” informuje konsumenta, że produkt jest oryginalny i stanowi jednocześnie system odpowiedzialności producenta oraz dyspozycji inteligentnych urządzeń we Francji.



PRZYJĘCIE

Zastosowane elementy kontrastują z symbolem, który nie jest devonem, ale jest mały i domowy.

Przyjdź previsto dalla direttiva 2012/19/UE, wszystkie daty cyklu życia sprzętu występują smaltirlo correttamente.

W ten sposób materiałna zawartość sprzętu jest verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale i gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare urządzenie dismesso punkt raccolta dla Rifiuti Electronici lub centrum riciclaggio.

Więcej informacji można uzyskać we wszystkich urzędach lokalnych lub urzędach miejskich.

Lodówka R290 nie posiada dyfuzora w atmosferze.



BATERIA

W akumulatorze nie ma wystarczającej ilości smaltytu lub wody użytkowej. Bateria Devon ma konformację smaltytową we wszystkich urządzeniach. Opowiedz o tym, jak wykorzystać dostępne w sprzedaży baterie i prasy oraz o tym, w jaki sposób pojemniki są dostępne na każdą okazję. Więcej informacji można uzyskać we wszystkich urzędach lokalnych lub urzędach miejskich.

W odniesieniu do wszelkiej dystrybucji baterii lub całego sprzętu zawierającego baterię konieczne jest poinformowanie użytkowników o ilości:

Użytkownik końcowy ma obowiązek wywiązać się z obowiązku zwrotu akumulatora. Symbolem bidonu spazzatura barrato indica che batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

Zawartość

1.	Informacje o tym krótkim podręczniku	96
2.	Prawidłowe użycie	97
3.	Instrukcje bezpieczeństwa	98
3.1.	Zasilanie	98
3.2.	Informacje o lodówce	100
3.3.	Zagrożenia specyficzne dla produktu	101
3.4.	Emisja hałasu	102
4.	Zawartość opakowania	103
5.	Przegląd urządzenia	104
6.	Przygotowanie/ustawienie urządzenia	106
6.1.	Operacja	108
7.	Kontrola aplikacji	108
7.1.	Wymagania systemowe	109
7.2.	Konfigurowanie aplikacji/łączenie się z klimatyzatorem	109
8.	Dane techniczne	110
9.	Deklaracja zgodności UE	111
10.	Utylizacja	111

1. Informacje o niniejszej krótkiej instrukcji

Niniejsza skrócona instrukcja stanowi skróconą wersję drukowaną pełnej instrukcji użytkownika.



OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa oraz całą instrukcję obsługi. Należy przestrzegać ostrzeżeń zamieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi, aby zapobiec obrażeniom ciała lub szkodom materialnym.

Trzymaj dokumenty pod ręką, a jeśli przekazujesz ten produkt innej osobie, pamiętaj o przekazaniu jej również dokumentów, ponieważ stanowią one istotny element produktu.



medion



Gdzie znaleźć pełną instrukcję obsługi?

Pełną instrukcję obsługi można wyświetlić i pobrać, skanując wyświetlony kod QR.

Jak skontaktować się z Centrum Serwisowym?

Dane kontaktowe można znaleźć w pełnej instrukcji użytkownika.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie: ryzyko śmiertelnych obrażeń!



OGŁOSZENIE!

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie: ryzyko śmiertelnych obrażeń i/lub poważnych nieodwracalnych obrażeń!



Bardziej szczegółowe informacje dotyczące korzystania z urządzenia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie: ryzyko porażenia prądem!



Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie: niebezpieczeństwo związane z substancjami palnymi i/lub wysoce łatwopalnymi!



Postępuj zgodnie z instrukcją naprawy!



OSTROŻNOŚĆ!

Ostrzeżenie: ryzyko drobnych i/lub umiarkowanych obrażeń!



Oznakowanie CE
Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE.



Symbol uziemienia ochronnego (dla klasy ochrony I)

Urządzenia elektryczne klasy ochronności I to urządzenia elektryczne, które mają na stałe co najmniej podstawową izolację i albo wtyczkę z uziemieniem, albo stały przewód zasilający z uziemieniem ochronnym.



Symbol prądu przemiennego (AC)



Oznacza prawidłową, pionową pozycję opakowania transportowego.

DE

FR

NL

TO

TO

PL

. Właściwe użycie

Urządzenie to służy do chłodzenia powietrza w zamkniętych pomieszczeniach.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być używane w celach przemysłowych/komercyjnych.

Należy pamiętać, że nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego użytkowania:

Nie modyfikuj urządzenia bez naszej uprzedniej zgody. Należy używać wyłącznie urządzeń pomocniczych zatwierdzonych lub dostarczonych przez nas.

Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostarczonych przez nas lub przez nas zatwierdzonych.

Należy stosować się do wszystkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, zwłaszcza do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Każde inne zastosowanie jest uważane za niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

. Instrukcje bezpieczeństwa

Trzymaj urządzenie i jego akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, ale wyłącznie pod odpowiednim nadzorem lub po poinstruowaniu ich, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia, oraz po zrozumieniu ryzyka związanego z jego niewłaściwym użytkowaniem.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Czyszczenia i konserwacji użytkownika nie wolno wykonywać dzieci.

Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń, jakie mogą wystąpić podczas obsługi urządzeń elektrycznych. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, jeżeli w pobliżu znajdują się dzieci.

Dzieci poniżej 8 roku życia muszą trzymać się z dala od urządzenia i przewodu sieciowego.

. . Zasilacz



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem/zwarcia!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub zwarcia w wyniku kontaktu z częściami pod napięciem.

Podłączaj urządzenie wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka, które znajduje się w pobliżu miejsca, w którym korzystasz z urządzenia. Napięcie lokalnej sieci zasilającej musi odpowiadać parametrom technicznym urządzenia.

Gniazdo musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko odłączyć urządzenie od sieci.

Zawsze trzymaj za wtyczkę, aby ją wyciągnąć i nigdy nie ciągnij za sieć. kabel.

Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu zasilającego z gorącymi przedmiotami lub powierzchniami (np. płytą kuchenną).

Przed pierwszym użyciem urządzenia i po każdym użyciu należy sprawdzić, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone.

Nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są uszkodzenia urządzenia lub przewodu zasilającego, lub jeśli urządzenie zostało upuszczone.

W przypadku uszkodzenia urządzenia należy niezwłocznie skontaktować się z naszym serwisem. Zostały uszkodzone podczas transportu.

Pod żadnym pozorem nie dokonuj żadnych nieautoryzowanych modyfikacji urządzenia lub próba otwarcia komponentu i/lub lub napraw go samodzielnie.

Jeżeli przewód przyłączeniowy sieciowy tego urządzenia ulegnie uszkodzeniu, W przeciwnym razie musi zostać on wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub inną odpowiednio wykwalifikowaną osobę. Jest to konieczne w celu uniknięcia zagrożeń.

Nigdy nie otwieraj obudowy ani nie wsuwaj przedmiotów do otworów wentylacyjnych. sloty.

Całkowicie rozwiń kabel sieciowy.

Nie zaginaj i nie zgniataj kabla sieciowego.

Odlaczaj urządzenie od gniazdka: – podczas

czyszczenia lub konserwacji urządzenia

– podczas montażu lub demontażu urządzenia

– jeśli urządzenie jest wilgotne lub mokre

– jeśli nie używasz już urządzenia

– gdy urządzenie jest pozostawione bez nadzoru

– w czasie burzy.

Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach.

płynów ani nie trzymać ich pod bieżącą wodą, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

Nie dopuszczaj do kontaktu urządzenia z wodą lub innymi płynami. Trzymaj urządzenie, kabel sieciowy i wtyczkę sieciową z dala od umywalk, zlewów i podobnych obiektów.

Nie stawiaj na urządzeniu ani w jego pobliżu żadnych przedmiotów wypełnionych płynami (np. wazonów lub napojów).

Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach.

Nigdy nie dotykaj urządzenia ani przewodu sieciowego/wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

Używaj urządzenia wyłącznie wewnątrz

pomieszczeń. Nie narażaj urządzenia na działanie ekstremalnych warunków. Unikać:

- wysoka wilgotność lub wilgotne warunki
- ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury
- bezpośrednie światło słoneczne
- gołe płomienie
- wibracje lub wstrząsy mechaniczne
- nadmiar kurzu
- brak wentylacji, np. w szafie lub na półce.

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że jest ono wyłączone.

Nigdy nie odłączaj wtyczki sieciowej od gniazdka, gdy urządzenie jest włączone. Nigdy nie ciągnij za przewód.

Nie należy stosować wtyczek wielokrotnych.

Upewnij się, że kabel sieciowy nie stwarza zagrożenia potknięcia się i nie używaj przedłużacza.

W przypadku wyczucia nieprzyjemnego zapachu (zapach spalenizny) należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Ustaw urządzenie w pozycji pionowej na stabilnym, równym podłożu. Nie ustawiaj urządzenia na powierzchniach niepoziomych.

Urządzenie należy ustawiać wyłącznie na podłodze.

Nie należy używać urządzenia bez zamontowanych filtrów siatkowych. Nie używaj urządzenia w miejscach, gdzie występuje wilgoć.

• Informacje o czynniku chłodniczym



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru!

Układ chłodniczy urządzenia zawiera naturalny propan chłodniczy (R290).

Nie uszkadzaj obwodu lodówki.

Podczas eksploatacji, składowania i instalacji pomieszczenie powinno mieć powierzchnię co najmniej 10 m² w celu zapewnienia odpowiedniej ilości powietrza w przypadku uszkodzenia instalacji chłodniczej.

Jeżeli jednak układ chłodniczy ulegnie uszkodzeniu, należy przewietrzyć pomieszczenie. Ewakuuj pomieszczenie. Unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu. Przed ponownym użyciem urządzenia należy oddać je do naprawy wykwalifikowanemu technikowi.

Jakakolwiek ingerencja w obwód chłodniczy jest zabroniona i powoduje unieważnienie gwarancji.

Do przyspieszenia rozmrażania lub czyszczenia nie należy używać żadnych innych środków niż te zalecane przez producenta.

Gaz wyjątkowo łatwopalny: Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy unikać otwartego ognia, iskier i źródeł zapłonu.

Zawiera gaz pod ciśnieniem; może eksplodować po podgrzaniu.

W przypadku pożaru nie należy gasić wyciekającego gazu, dopóki nie wyciek można bezpiecznie wyeliminować.

Przechowuj urządzenie w miejscu dobrze wentylowanym, z dala od światła słonecznego. światło.

Nie usuwaj znaków bezpieczeństwa, naklejek ani etykiet z urządzenia. i upewnij się, że są czytelne.

Upewnij się, że przestrzegane są krajowe przepisy dotyczące gazu.

Używaj urządzenia wyłącznie z przeznaczoną do tego lodówką R290.

• • Zagrożenia specyficzne dla produktu

Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otworów wylotowych powietrza.

Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniu, w którym występują łatwopalne gazy może przeciekać.

Nie należy używać urządzenia w łazience ani w innych miejscach, w których występuje para. środowiska.

Zachowaj ostrożność w przypadku długich włosów: mogą zostać wciągnięte przez strumień powietrza!

DE

FR

NL

TO

TO

PL

Zawsze umieszczaj i transportuj urządzenie w pozycji pionowej. Nigdy nie używaj urządzenia w pozycji pochyłej.

Nie używaj sprayów w pobliżu urządzenia.

Nigdy nie zakrywaj wlotów i wylotów powietrza.

Upewnij się, że w pobliżu urządzenia nie wiszą ani nie leżą żadne materiały, takie jak zasłony lub podobne, które mogłyby zostać wciągnięte do urządzenia.

Nie należy używać urządzenia na nierównych powierzchniach lub w pobliżu schodów. Unikaj przechylania się urządzenia (np. o krawędzie podłogi) podczas użytkowania.

Nie należy używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie

Źródła ciepła takie jak grzejniki, akumulatory ciepła, piece i inne urządzenia wytwarzające ciepło.

Regularnie sprawdzaj wszystkie połączenia śrubowe i wtykowe!

Dokręć luźne śruby i popraw mocowanie złącza wtykowego. znajomości.

Nie przenoś urządzenia, gdy jest w użyciu.

Nie stawiać ani nie kłaść żadnych przedmiotów na urządzeniu.

Nie wspinaj się na urządzenie ani nie siadaj na nim.

. . . Emisja hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego urządzenia jest niższy niż 65 dB(A).

. Zawartość opakowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko udławienia i uduszenia!

Folię opakowaniową można połączyć lub niewłaściwie użyć, co stwarza ryzyko zadławienia i uduszenia.

Wszystkie materiały opakowaniowe (folię, torby plastikowe, kawałki polistyrenu itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie pozwalaj dzieciom bawić się opakowaniem tworzywo.

Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszystkie elementy opakowaniowe.

Proszę sprawdzić zawartość opakowania, aby upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie elementy. Jeśli jakiegokolwiek czegoś brakuje, skontaktuj się z nami w ciągu 14 dni od zakupu.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy klimatyzator mobilny nie jest uszkodzony.

Wraz z produktem dostarczane są następujące elementy:

- Klimatyzator mobilny MD 37737
- Kółka (4 sztuki, wstępnie zmontowane)
- Wąż wylotowy powietrza ok. 1,8m
- Adapter węża wylotowego powietrza
- Wąż spustowy kondensatu
- Zestaw okienny
- Adapter do zestawu okiennego
- Zdalne sterowanie w zestawie. 2 x mikro baterie, typ AAA LR03 1,5 V
- Instrukcja krótka
- Instrukcja obsługi (dostępna do pobrania, patrz „1. Informacje o niniejszej krótkiej instrukcji”)
(al” na stronie 96)

DE

FR

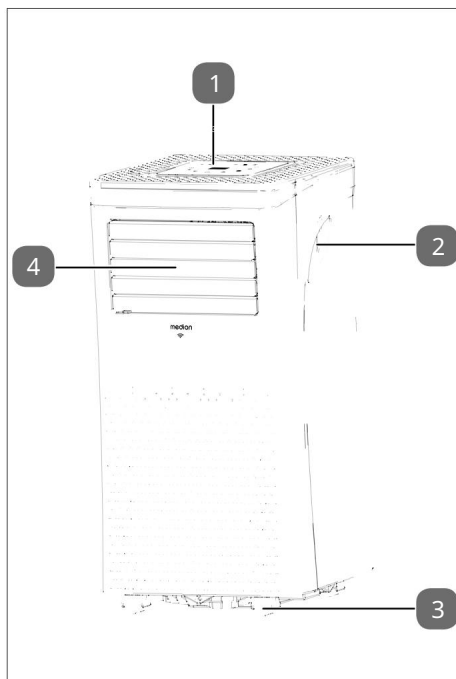
NL

TO

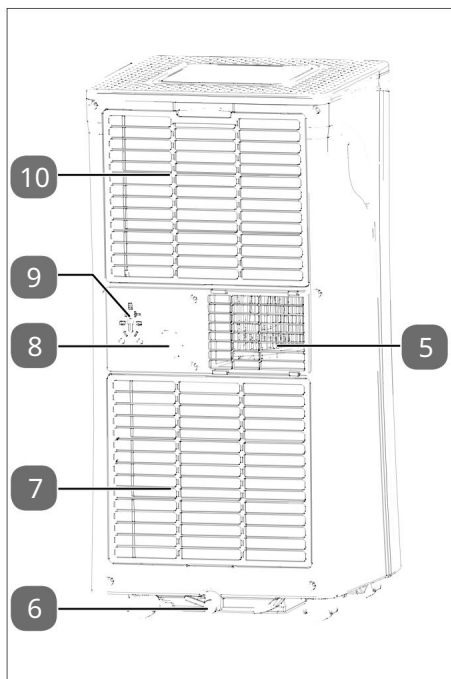
TO

PL

. Przegląd urządzenia



Rys. 1 – Przód



Rys. 2 – Tył

1. Panel sterowania 2.

Uchwyt

3. Kółka

4. Wylot powietrza z regulacją ręczną listwy

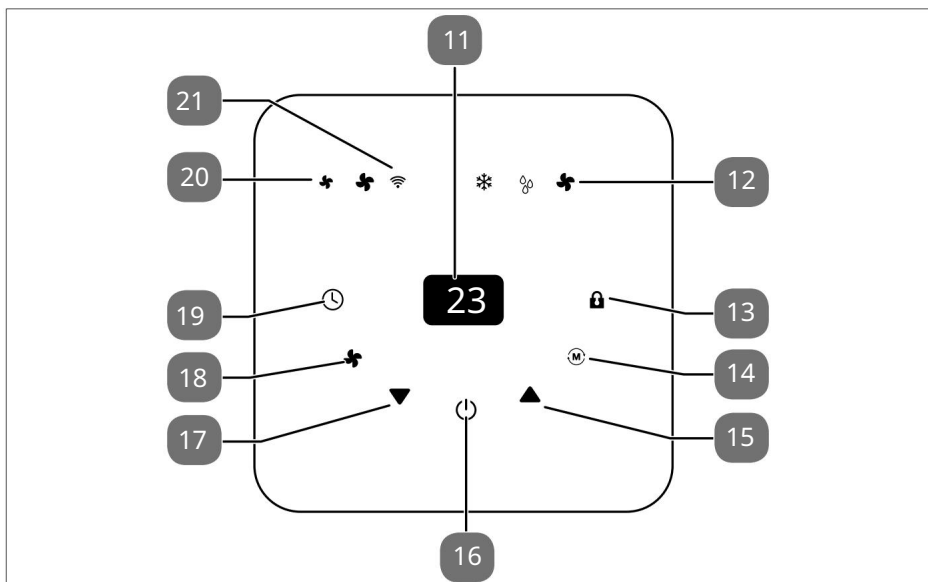
5. Otwór wylotowy powietrza

6. Otwór odpływu kondensatu, dolny 7. Dolny

otwór ssący z filtrem siatkowym

8. Otwór odpływowy kondensatu, górny 9. Uchwyt wtyczki sieciowej 10. Górny

otwór ssący z filtrem siatkowym



Rys. 3 - Panel sterowania

11. Panel wyświetlacza temperatury i czasu timera

12. Lampy operacyjne:

- Włączony tryb wentylatora
- Włączony tryb chłodzenia
- Włączony tryb osuszania

13. Włączanie/wyłączanie blokady przycisków

14. Ustaw tryb pracy (tryb chłodzenia, osuszania, tryb wentylatora)

15. Zwiększ temperaturę/timer

16. Włączanie/wyłączanie urządzenia

17. Zmniejsz temperaturę/timer

18. Ustaw prędkość wentylatora

19. Ustaw timer (automatyczny start/zatrzymaj), naciśnij i przytrzymaj: Włącz tryb parowania

20. Lampy operacyjne:

- Włączona niska prędkość wentylatora
- Włączono wysoką prędkość wentylatora

21. Kontrolka pracy: Włączona sieć WLAN

. Przygotowanie/konfiguracja urządzenia



W instrukcji obsługi można znaleźć szczegółowe informacje na temat ustawienia i przygotowania klimatyzatora, przygotowania pilota zdalnego sterowania, a także montażu zestawu okiennego.



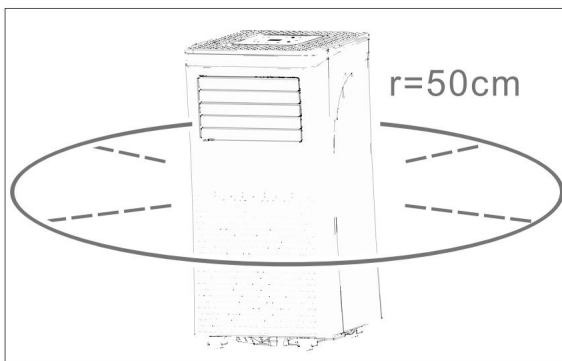
OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru!

Układ chłodniczy urządzenia zawiera naturalny propan chłodniczy (R290).

Podczas eksploatacji, składowania i instalacji pomieszczenie powinno mieć powierzchnię co najmniej 10 m² w celu zapewnienia odpowiedniej ilości powietrza w przypadku uszkodzenia instalacji chłodniczej.

Zapoznaj się z instrukcjami bezpieczeństwa zamieszczonymi w części „Informacje dotyczące lodówki”.



Rys. 4 – Odstępy między urządzeniami

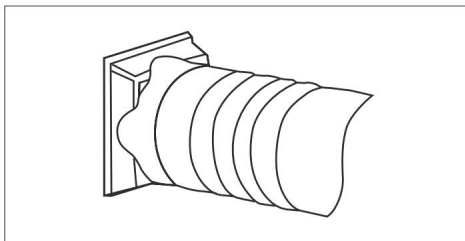
Urządzenie należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni, pozostawiając wolną przestrzeń co najmniej 50 cm. Umieścić krążek wokół urządzenia, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.

Pozostaw urządzenie w pozycji pionowej przez co najmniej 24 godziny przed włączeniem.
NA.

Używaj urządzenia w temperaturze otoczenia od 5°C do 35°C.

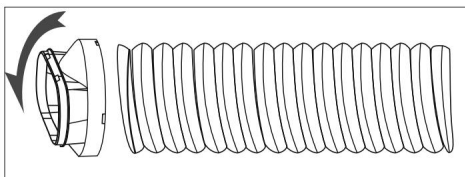
Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w części „3.3. Zagrożenia specyficzne dla produktu” na stronie 101.

Zamontuj węz powietrza wylotowego adapter z końcówką węża wylotowego powietrza.



Rys. 5 – Montaż adaptera powietrza wywiewanego

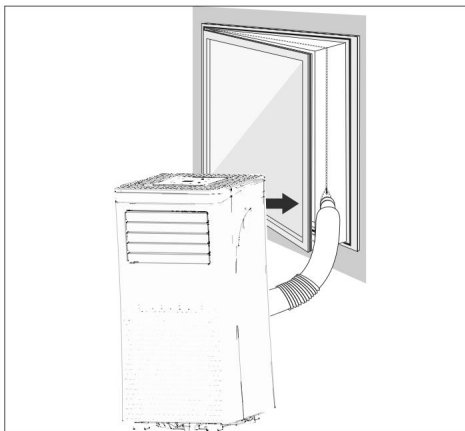
Zamontuj adapter zestawu okiennego na drugim końcu węża wylotowego powietrza.



Rys. 6 – Montaż adaptera zestawu okiennego

Dopasuj zestaw okienny do rozmiaru swojego okna. Zestaw okienny można zamontować na oknie uchylnym lub oknie dachowym. Dalsze informacje są dostępne w części „6.1. Obsługa” na stronie 108.

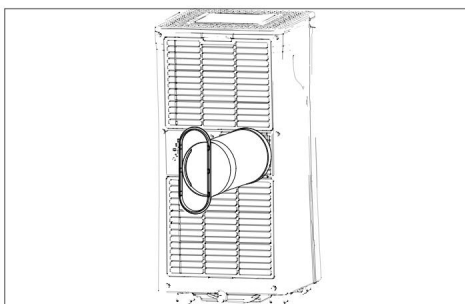
Poprowadź węz powietrza wylotowego do- w tym adapter zestawu okiennego przez otwór zamkowy w zestawie okiennym.



Rys. 7 – Montaż przy oknie

Nasuń węz powietrza wylotowego na otwór wylotowy powietrza klimatyzatora.

Dostosuj długość elastycznego węz powietrza wylotowego.
Unikaj zagięć węża.



Rys. 8 – Położenie przewodu powietrza wylotowego

2. działanie



W instrukcji obsługi znajdziesz szczegółowe informacje na temat obsługi klimatyzatora, sterowania nim za pomocą pilota oraz wszystkich pozostałych funkcji.

Podłącz wtyczkę sieciową do odpowiedniego gniazdka.

Naciśnij przycisk  aby włączyć urządzenie.

Naciśnij  naciśnij przycisk na urządzeniu raz lub kilka razy, aby ustawić tryb pracy tryb. Ustawiony tryb pracy sygnalizowany jest poprzez kontrolki pracy (12) na urządzeniu:

 Tryb chłodzenia – Chłodzenie powietrza w pomieszczeniu	Naciśnij  przycisk, aby zwiększyć temperaturę. Naciśnij przycisk , aby obniżyć temperaturę. Można ustawić temperaturę w zakresie od 16°C do 32°C. Naciśnij przycisk  aby ustawić wysoką lub niską prędkość wentylatora. Prędkość wentylatora jest wskazywana przez kontrolki robocze (15).
--	--

Naciśnij  Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk ponownie podczas pracy.

Odczekaj ok. 3 minuty po wyłączeniu urządzenia przed jego ponownym włączeniem

Ponownie.

3. Kontrola aplikacji

Aby w pełni wykorzystać możliwości klimatyzatora, pobierz bezpłatnie aplikację medion Life+ ze sklepu Google Play Store® lub Apple® App Store na swój smartfon. Wystarczy zeskanować poniższy kod

QR lub odwiedzić sklep Play (Android™) lub aplikację

Sklep (iOS®) i wyszukać „MEDION Life+”.



Do korzystania z aplikacji wymagane jest konto klienta. W tym celu potrzebny jest ważny adres e-mail. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

Wymagania systemowe

- Smartfon z WLAN 802.11 b/g/n
- Sieć Wi-Fi 2,4 GHz
- Platforma Android™ 9 lub nowsza
- iOS 14 lub nowszy
- Aplikacja Medion Life+



Aplikacji medion Life+ można używać wyłącznie do sterowania urządzeniem za pośrednictwem sieci WLAN 2,4 GHz. Sieć WLAN 5 GHz nie może być używana do celów operacyjnych.

Konfigurowanie aplikacji/łączenie się z klimatyzacją cesjonarz

Podłącz klimatyzator do sieci i włącz go.

Otwórz aplikację medion Life+.

Włącz urządzenie naciskając przycisk



przycisk. Lampka operacyjna miga.

Jeżeli połączenie nie zostanie nawiązane, lampka kontrolna zgaśnie.

Jeżeli urządzenie jest już włączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk



przycisk, aż do



Kontrolka działania miga, a urządzenie znajduje się w trybie parowania.

Jeśli nie zarejestrowałeś jeszcze żadnego urządzenia w aplikacji medion Life+, naciśnij przycisk Dodaj urządzenie .

Jeśli podłączyłeś już urządzenie w aplikacji, kliknij



przycisk.



Jeśli funkcja Bluetooth® w Twoim smartfonie jest włączona, aplikacja automatycznie wykryje urządzenie podczas początkowej konfiguracji i wyświetli jego symbol .

Jeśli nie masz Bluetooth, wybierz urządzenie zgodnie z opisem poniżej.

Wybierz Klimatyzator z listy.

Wybierz model klimatyzatora MEDION P (MD) z listy powyżej.
zobacz listę.

Wprowadź połączenie sieciowe i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji łączyć.

. Dane techniczne

Klimatyzator	
Model	MD 37737
Dystrybutor	MEDION AG Na Zehnthofe 77 45307 Essen Niemcy
Numer rejestru handlowego	Numer HRB 13274
Zasilacz	220-240 V 50Hz
Moc znamionowa	780 watów
Bezpiecznik	3,5 A
Wydajność chłodzenia	7000 BTU/godz.
Chłodziwo	290 zł
Ilość czynnika chłodniczego	140 gramów
Poziomy mocy	2
Maksymalny rozmiar pokoju	Okolo. 25m ²
Przepustowość powietrza	300 m ³ /godz.
Wydajność osuszania	Okolo. 1,0,8 l/godz.
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	Okolo. Wymiary: 35×70×35 cm
Waga	Okolo. 21 kilogramów
Objętość operacyjna	65 dB(A)
Zdalne sterowanie	2 x baterie mikro, typ AAA LR03 1,5 V (w zestawie) Zasięg: okolo 6 m



W instrukcji obsługi znajdziesz szczegółowe dane techniczne i kartę produktu.

. Deklaracja zgodności UE



Firma MEDION AG oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe typu MD 37737 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE, a także z dyrektywą 2009/125/WE i dyrektywą 2011/65/UE.

Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie: www.medion.com/conformity.

DE

FR

NL

TO

TO

PL

15. Utylizacja



OPAKOWANIE

Twoje urządzenie zostało zapakowane w sposób chroniący je przed uszkodzeniami podczas transportu. Opakowanie wykonane jest z materiałów nadających się do recyklingu w sposób przyjazny dla środowiska.



Należy zwrócić uwagę na następujące oznaczenia na opakowaniach dotyczące segregacji odpadów, zawierające skróty (a) i cyfry (b):

1-7: tworzywa sztuczne/2-22: papier i tektura/3-10: metale/4-15: kompozytowe papier i



(Tylko Francja)

Symbol „Triman” informuje konsumenta, że produkt nadaje się do recyklingu, jest objęty rozszerzonym systemem odpowiedzialności producenta i we Francji musi być sortowany według rodzaju materiału.



URZĄDZENIE

Wszystkich starych urządzeń oznaczonych pokazanym symbolem nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE urządzenie należy poddać odpowiedniej utylizacji po zakończeniu jego okresu użytkowania.

Polega ona na oddzieleniu materiałów użytych w urządzeniu w celu ich recyklingu, a także zminimalizowania wpływu na środowisko i negatywnego wpływu na zdrowie ludzi.

Oddaj stare urządzenia do punktu zbiórki złomu elektrycznego lub zakładu recyklingu centrum.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać, kontaktując się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub z lokalnymi władzami.

Lodówka R290 nie może przedostać się do środowiska.



BATERIE

Nie wyrzucaj zużytych baterii razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Baterie muszą zostać prawidłowo zutylizowane. W tym celu sprzedawcy detaliczni baterii i lokalne punkty zbiórki zapewniają pojemniki, do których można je wyrzucić. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub z lokalnymi władzami.

W związku ze sprzedażą baterii lub dostawą urządzeń zawierających baterie, jesteśmy zobowiązani zwrócić Państwa uwagę na następujące kwestie:

Jako użytkownik końcowy jesteś prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych baterii.

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Produkt Chin

Wyprodukowano w Chinach

